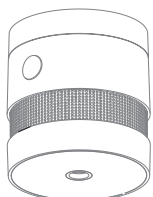


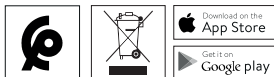
simon



10002862-039

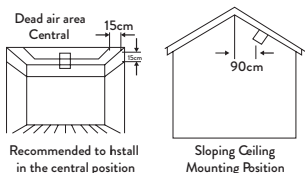
Características técnicas

<b>POWER SUPPLY</b> x1 CR123A 3V	<b>BATTERY LIFE</b> 2 YEARS under normal condition	<b>INDICATORS</b> 2 LEDS	<b>DIMENSIONS</b> Ø 48mm H 51 mm	50°C -10°C
<b>SOUND LEVEL</b> ≥85 db/3m	IP20	Z-WAVE PLUS	CE	EAC



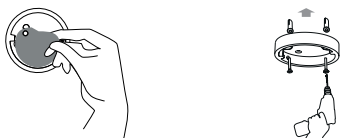
INSTALACIÓN

- El lugar más indicado para instalar alarmas de humo es en el centro del techo. Lea las precauciones de instalación para conocer más detalles.

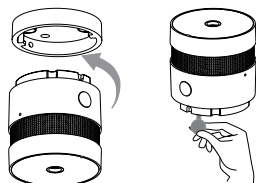


- Se puede instalar de dos formas distintas:

- Retirar la cinta adhesiva de doble cara y pegar la alarma en la pared o el techo.
- Fijar el soporte al techo mediante tornillos.

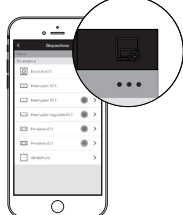


- Gire el soporte en sentido contrario a las agujas del reloj para extraerlo de la base de instalación y retire el precinto de aislamiento de la pila para electrificar la alarma.



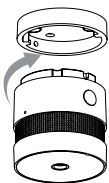
- Descargue la aplicación Simon iO. Una vez completada la instalación, vaya a "Dispositivos" y haga clic en "Añadir dispositivo", en la parte superior derecha de la aplicación.

- Descargue la aplicación Simon iO. Vaya a "Dispositivos" y haga clic en "Añadir dispositivo".



- Pulse el botón de inclusión durante tres segundos y suéltelo. El LED parpadeará de forma intermitente hasta que el dispositivo esté incluido en la red Z-Wave.

- Gire la alarma en sentido horario para fijarla en el soporte.



DESCRIPCIÓN

El detector de humo iO es una alarma fotoeléctrica que funciona a pilas. La unidad está diseñada para avisarle cuando exista peligro por humo e incendio. Cuando el humo detectado alcanza el valor límite establecido, la alarma emite señales visuales y acústicas y envía una notificación de alarma a la aplicación del usuario.

USO DEL TECLADO Y RESPUESTAS

EVENTO	ACCIÓN DEL BOTÓN	ESTADO DEL DISPOSITIVO	ESTADO DE LA PILA	RESPUESTA DE LOS LED	RESPUESTA ACÚSTICA	ACCIÓN DEL DISPOSITIVO
Modo de reposo	Sin pulsar			El LED rojo parpadea una vez cada 53 segundos	Ninguna respuesta	
Activación del dispositivo	Pulsación larga del botón de inclusión (2 s < t < 30 s)			El LED rojo parpadea de forma intermitente cada 600 ms, 3 veces		El dispositivo se activa
Pulsar el botón de inclusión	Pulsación corta del botón de inclusión (t < 2 s)	No included at Z-Wave network	Normal	El LED verde parpadea de forma intermitente cada 2 s, 3 veces		
		Included at Z-Wave network	Normal	Ninguna respuesta		
		Included at Z-Wave network	Carga baja	El LED verde parpadea de forma intermitente cada 200 ms, 15 veces, después parpadea rápido cada 53 segundos	Emite un pitido cada 53 segundos	
Incluir el dispositivo en la red Z-Wave o excluirla de ella	Pulsación larga del botón de inclusión (2 s < t < 30 s)			El LED verde parpadea de forma intermitente cada 300 ms		El dispositivo envía la información de nodo para ser incluido en la red Z-Wave o excluido de ella
Modo de prueba	Pulsación corta del botón de prueba (t < 2 s)	Not detecting smoke and standby mode		El LED rojo parpadea rápidamente	Emite un pitido rápido tres veces	Si la respuesta del detector es correcta, significa que funciona con normalidad
Modo de alarma	Sin pulsar	Smoke detected		El LED rojo parpadea rápidamente	Emite un pitido rápido tres veces	
Modo silencioso	Pulsación corta del botón de prueba (t < 2 s)	Detects vapor instead of smoke and sensor enters in alarm mode		El LED rojo parpadea cada 10 segundos durante 10 minutos	Ninguna respuesta	Pasados 10 minutos, vuelve automáticamente al modo de detección normal
Modo de fallo	Sin pulsar	Internal circuit of the sensor fails		El LED rojo parpadea dos veces cada 53 segundos	Emite dos pitidos cada 53 segundos	
Restablecer valores predeterminados	Pulsación larga del botón de inclusión (t > 30 s)			El LED se enciende durante 2,5 segundos y, a continuación, se apaga		Las opciones de configuración se restablecen a los valores predeterminados, el dispositivo envía el mensaje "Dispositivo restablecido de forma local" al controlador Z-Wave y se excluye de la red Z-Wave actual

CONFORMIDAD CON PROTOCOLO Z-WAVE

Este es un producto Z-Wave Plus® que emplea el cifrado de seguridad S2 más reciente. El producto se puede utilizar en cualquier red Z-Wave junto con otros dispositivos con compatibilidad Z-Wave certificada de otros fabricantes. A fin de aumentar la fiabilidad de la red, todos los nodos que estén incluidos en la red y no funcionen con pilas actuarán como repetidores, independientemente del proveedor.

ESPECIFICACIONES Z-WAVE

ESPECIFICACIONES DEL DISPOSITIVO Z-WAVE		CLASES DE COMANDOS COMPATIBLES	
Device Type	NOTIFICATION SENSOR	COMMAND CLASS ASSOCIATION GROUP INFO	
Generic Device Type	GENERIC_TYPE_SENSOR_NOTIFICATION	COMMAND CLASS ASSOCIATION V2	
Specific Device Type	SPECIFIC_TYPE_NOTIFICATION_SENSOR	COMMAND CLASS BATTERY	
Role Type	REPORTING_SLEEPING_SLAVE	COMMAND CLASS DEVICE RESET LOCALLY	
		COMMAND CLASS MANUFACTURER SPECIFIC V2	
		COMMAND CLASS MULTI CHANNEL ASSOCIATION V3	
		COMMAND CLASS NOTIFICATION V8	
		COMMAND CLASS POWERLEVEL	
		COMMAND CLASS SECURITY 2	
		COMMAND CLASS SUPERVISION	
		COMMAND CLASS TRANSPORT SERVICE V2	
		COMMAND CLASS VERSION V3	
		COMMAND CLASS WAKE UP V2	
		COMMAND CLASS Z-WAVE+ INFO V2	
		COMMAND CLASS POWERLEVEL	
		COMMAND CLASS SECURITY 2	
		COMMAND CLASS SUPERVISION	
		COMMAND CLASS TRANSPORT SERVICE V2	
		COMMAND CLASS VERSION V3	
		COMMAND CLASS WAKE UP V2	
		COMMAND CLASS Z-WAVE+ INFO V2A	

GRUPOS DE ASOCIACIÓN

Número de grupos	Grupo 1 (general): Lifeline		
Máximo de dispositivos del grupo	5		
Acciones	1. Aviso de notificación. El detector envía un Aviso de notificación a los nodos asociados. 2. Aviso de pila. El detector de humo envía un Aviso de pila cuando la carga de la pila es baja y el valor del aviso de pila es 0xFF. 3. Notificación de dispositivo restablecido de forma local. El detector envía la Notificación de dispositivo restablecido de forma local cuando se restablece.		
Número de grupos	Grupo 2 (control): Key01		
Máximo de dispositivos del grupo	5		
Acciones	El detector envía un comando Basic Set para activar directamente ciertos dispositivos (una luz, un interruptor, etc.) como respuesta a eventos. El valor del comando Basic Set se configura mediante un parámetro de presencia o ausencia de humo.		
Tipos de notificaciones compatibles			
Alarma (0x01)	Estado de inactividad (0x00) Humo detectado, ubicación desconocida (0x02)		
Sistema (0x09)	Estado de inactividad (0x00) Fallo de hardware (0x01)		

ACTIVACIÓN

Activación. Se transmite una notificación de activación en estos casos:

- La notificación de activación se transmite cada 24 horas de forma predeterminada.
- Cuando el usuario pulsa el botón durante 2 s < t < 30 s y el dispositivo se incluye en la red.

PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN

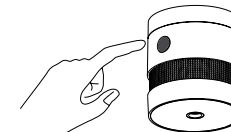
- Este producto está diseñado exclusivamente para uso interior en viviendas.
- Instale al menos dos detectores en cada vivienda.
- Instale al menos un detector por planta.
- No instale la alarma de humo en lugares expuestos a altas temperaturas o humedad, o donde haya corrientes de aire que transporten partículas de combustión. Mantenga limpio el aire próximo al detector.
- Evite usar pinturas, disolventes, etc. que produzcan aerosoles coloidales cerca de la alarma, ya que podrían afectar al rendimiento de detección normal del sensor.
- El humo y los productos generados por el calor y la combustión que se elevan hacia el techo se dispersan de forma lateral. El lugar más indicado para instalar alarmas de humo es en el centro del techo.
- Mantenga una distancia mínima de 30 cm con puertas u otros obstáculos que puedan impedir que el humo llegue al detector. Mantenga una distancia mínima de 15 cm con paredes y esquinas. Si un pasillo supera los 12 metros de longitud, debe instalarse un detector en ambos extremos del pasillo.
- Instale un detector de humo en cada dormitorio.
- Instale detectores en la planta baja, en la parte inferior de las escaleras.
- Instale detectores en la segunda planta, en la parte superior de la escalera que sube del primer al segundo piso.
- Instale detectores adicionales en el salón, el comedor, la buhardilla, trasteros y despachos.

NOTAS Y CONSEJOS

- Los líquidos inflamables, como la gasolina, se deben almacenar en un lugar seguro.
- No fume en la cama y asegúrese de apagar bien los cigarrillos después de fumar.
- Si advierte que algún enchufe, interruptor, toma de corriente, cable eléctrico, etc. esté roto, desgastado o agrietado, sustitúyalo de inmediato.
- Cuando utilice aparatos eléctricos como radiadores y calefactores, evite sobrecargar el circuito eléctrico. Inspeccione los aparatos con regularidad para evitar peligros.
- Mantenga los calefactores y las llamas abiertas (como las de las velas) alejadas de cualquier material inflamable.
- Mantenga las cerillas y los mecheros fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de tener al menos un extintor que funcione en cada planta y uno de más en la cocina. Compruebe la disponibilidad de escaleras de incendios y otros medios fiables de evacuación.
- Procure que todos los miembros de su familia sepan qué deben hacer si se produce una alarma de incendio.
- Instale las alarmas de humo correctamente siguiendo las instrucciones del manual. Mantenga las alarmas limpias y libres de polvo. Pruebe las alarmas de humo al menos una vez al mes para asegurarse de que funcionan correctamente. De no ser así, sustitúyalas inmediatamente.

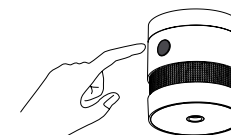
SILENCIAR

Puede pulsar el botón de prueba para detener la alarma de forma temporal (pasados 10 minutos, el detector de humo reanuda su funcionamiento normal).



MANTENIMIENTO Y AUTOCOMPROBACIÓN

Pulse y suelte el botón de prueba para comprobar la alarma. La alarma emitirá pitidos breves y potentes. Eso indica que el detector de humo funciona con normalidad. Se recomienda comprobar la alarma de humo al menos una vez a la semana. No utilice una llama abierta para probar la alarma de humo. Para garantizar la sensibilidad al humo, limpie la superficie de la alarma con un cepillo o paño suave cada seis meses. No utilice disolventes, líquidos ni detergentes para limpiar la alarma de humo.



SUSTITUCIÓN DE LA PILA

- La pila puede durar unos dos años en condiciones normales. Las altas temperaturas, el exceso de humedad u otras condiciones adversas pueden acortar la vida útil de la pila.
- Se recomienda sustituir la pila de inmediato cuando aparezca la indicación de pila con poca carga.
- También se recomienda utilizar una pila nueva después de producirse una alarma de incendio real.

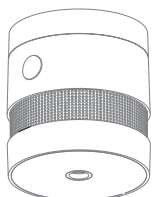


Para garantizar una buena calidad de transmisión, mantenga el producto alejado de fuentes de interferencias, como pueden ser superficies metálicas, hornos microondas, equipos hi-fi, televisores, resistencias eléctricas o transformadores.



Durante el proceso de inclusión/registro, el detector iO debe colocarse cerca del enchufe HUB PRO iO Simon para evitar que se agote la pila.

simon

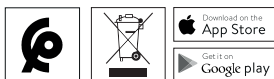


10002862-039

## Technical characteristics

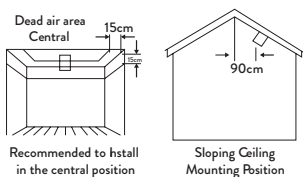
<b>POWER SUPPLY</b> x1 CR123A 3V	<b>BATTERY LIFE</b> 2 YEARS under normal condition	<b>INDICATORS</b> 2 LEDS	<b>DIMENSIONS</b> Ø 48mm H 51 mm	50°C -10°C
--	---	-----------------------------	--	---------------

<b>SOUND LEVEL</b> ≥85 db/3m	IP20	Z-WAVE PLUS	CE	EAC
---------------------------------	------	-------------	----	-----



## INSTALLATION

- 1 The preferred location for installing smoke alarms is at the center of the ceiling. Read the installation precautions for more details.

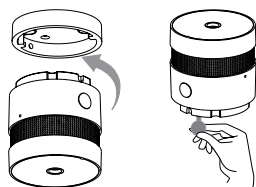


- 2 There are two ways to install:

- A Remove the double-sided tape and stick alarm on wall or ceiling. B Attach the bracket into the ceiling by using screws.



- 3 Rotate the bracket anticlockwise out from the installation base and remove the battery insulating strip to electrify the alarm.



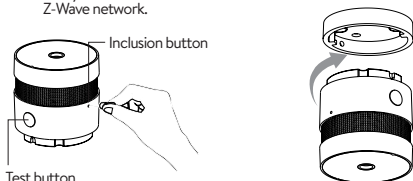
- 4 Download the Simon iO application. After creating the installation, go to "Devices" and click on add device, which can be found at the top right of the application.

- 4.1 Download the Simon iO application 4.2 Go to "Devices" and click on add device



- 5 Press for three seconds then release the inclusion button. The LED will blink intermittently until it is included on the Z-Wave network.

- 6 Rotate alarm into bracket clockwise.



## DESCRIPTION

The iO smoke sensor is a battery operated, photoelectric alarm. This unit is designed to alert you and your family to the dangers of smoke and fire. When detected smoke reaches the set threshold value, the smoke alarm will issue visible and audible alarm signals and send an alarm notification to the user's APP.

## KEYPAD USE &amp; FEEDBACKS

EVENT	BUTTON ACTION	DEVICE STATUS	BATTERY STATUS	LEDS FEEDBACK	SOUND FEEDBACK	DEVICE ACTION
Standby mode	Not pressed			Red LED blinks once every 53 seconds	No feedback	
Waking up device	Long press inclusion button (2s<t<30s)			Red LED blinks intermittently every 600ms, 3 times		The device wakes up
Pressing the inclusion button	Short press inclusion button (t<2s)	No included at Z-Wave network	Normal	Green LED blinks intermittently every 2s, 3 times		
		Included at Z-Wave network	Normal	No feedback		
		Included at Z-Wave network	Low	Green LED blinks intermittently every 200ms, 15 times, then blinks fast every 53 seconds	Beeps once every 53 seconds	
Add/Removing device from Z-wave Network	Long press inclusion button (2s<t<30s)			Green LED blinks intermittently every 300ms		The device sends a Node Info to include or exclude from the Z-wave Network
Test mode	Test button short press (t<2s)	Not detecting smoke and standby mode		Red LED blinks fast	Beeps fast three times	If feedback is correct it means the sensor is working correctly
Alarm mode	Not pressed	Smoke detected		Red LED blinks fast	Beeps fast three times	
Mute/Hush mode	Test button short press (t<2s)	Detects steam instead of smoke and sensor enters alarm mode		Red LED blinks every 10 seconds for 10 minutes	No feedback	After 10 minutes, it will automatically return to normal detection
Fault mode		Internal circuit of the sensor is failing		Red LED blinks twice every 53 seconds	Beeps twice every 53 seconds	
Reset default	Long press inclusion button (t>30s)			LED turns on for 2.5 seconds and then turns OFF		Configurations are set to default values, it sends a "Device Reset Locally to Z-Wave controller" and excludes from current Z-Wave network

## Z-WAVE COMPLIANCE

This is a Z-Wave Plus® Product using the latest S2 Security Encryption. This product can be operated on any Z-Wave network with other Z-Wave certified devices from other manufacturers. All non-battery operated nodes within the network will act as repeaters regardless of vendor to increase the reliability of the network.

## Z-WAVE SPECIFICATIONS

Z-WAVE DEVICE SPECIFICATION	
Device Type	NOTIFICATION SENSOR
Generic Device Type	GENERIC_TYPE_SENSOR_NOTIFICATION
Specific Device Type	SPECIFIC_TYPE_NOTIFICATION_SENSOR
Role Type	REPORTING_SLEEPING_SLAVE

SUPPORTED COMMAND CLASSES	
COMMAND CLASS ASSOCIATION GROUP INFO	
COMMAND CLASS ASSOCIATION V2	
COMMAND CLASS BATTERY	
COMMAND CLASS DEVICE RESET LOCALLY	
COMMAND CLASS MANUFACTURER SPECIFIC V2	
COMMAND CLASS MULTI CHANNEL ASSOCIATION V3	
COMMAND CLASS NOTIFICATION V8	
COMMAND CLASS POWERLEVEL	
COMMAND CLASS SECURITY 2	
COMMAND CLASS SUPERVISION	
COMMAND CLASS TRANSPORT SERVICE V2	
COMMAND CLASS VERSION V3	
COMMAND CLASS WAKE UP V2	
COMMAND CLASS Z-WAVE+ INFO V2	
COMMAND CLASS POWERLEVEL	
COMMAND CLASS SECURITY 2	
COMMAND CLASS SUPERVISION	
COMMAND CLASS TRANSPORT SERVICE V2	
COMMAND CLASS VERSION V3	
COMMAND CLASS WAKE UP V2	
COMMAND CLASS Z-WAVE+ INFO V2A	

## ASSOCIATION GROUPS

Number of Groups	Group 1 General: Lifeline
Max. devices in Group	5
Actions	1. Notification Report. Sensor will send Notification Report to the associated nodes. 2. Battery Report. Smoke Sensor will send Battery Report when the battery level is low and the battery report's value is 0xFF. 3. Device Reset Locally Notification. Sensor will send Device Reset Locally Notification when reset.

Number of Groups	Group 2 Control: Key01
Max. devices in Group	5
Actions	The Sensor sends a Basic Set command to directly trigger devices (like a light, switch, etc.) in response to events. The value of the Basic Set command is configured using smoke or no smoke.

Supported Notification Type	
Alarm (0x01)	State idle (0x00) Smoke detected, Unknown Location(0x02)
System (0x09)	State idle (0x00) Hardware failure (0x01)

## WAKE UP

Wake Up- Wake Up Notification is transmitted:

- Wake up Notification is transmitted every 24 hours by default
- When user presses the button for 2sec<t<30sec and device is included.

## INSTALLATION PRECAUTIONS

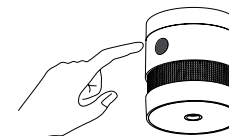
- This product is for indoor residential use only.
- Install at least two detectors in each home.
- Install at least one detector on each floor.
- Do not install the smoke alarm in a location with high temperatures and humidity, or with air currents with particles of combustion. Keep the air around the sensor clean.
- Avoid using paint, thinners, etc. that produce colloidal aerosol near the alarm to avoid affecting the normal monitoring of the sensor.
- Smoke, heat, and burning products rising to the ceiling will spread laterally. The preferred location for installing smoke alarms is at the center of the ceiling.
- Please maintain a distance of at least 30cm from doors or other obstructions that block smoke from reaching the sensor. Keep at least 15cm away from walls and corners. If the hall exceeds 12 meters, it should be installed at both ends of the hall.
- Install a smoke detector inside each bedroom.
- Install detectors in the basement at the bottom of the stairwell.
- Install detectors on the second floor at the top of the stairwell from the first to the second floor.
- Install additional detectors in the living room, dining room, attic, storage rooms and offices.

## NOTICE AND TIPS

- Combustible liquids such as gasoline should be stored in safe places.
- Please do not smoke in bed and extinguish cigarettes after smoking.
- If plugs, switches, sockets, electric wires, etc. are broken, frayed or cracked, please replace them immediately.
- If using electric home appliances such as heaters and warmers, do not overload the circuit. Regularly inspect the devices to avoid danger.
- Keep portable heaters and open flames (such as candles) away from flammable materials.
- Keep matches and lighters away from children.
- Make sure there is at least one working fire extinguisher on every floor and an additional one in the kitchen. Make sure fire escape ladders or other reliable means of escape are available.
- Make sure all family members know what to do if a fire alarm occurs.
- Install smoke alarms correctly according to the manual. Keep alarms clean and do not let dust accumulate on them. Test smoke alarms at least once every month to make sure they are working properly. If not, please replace them immediately.

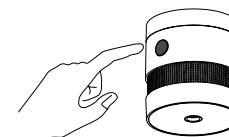
## HUSH

You can press the test button to stop the alarm temporarily. (10 minutes later, the smoke detector will be back to normal working condition).



## MAINTENANCE AND SELF-TEST

Press and release the test button to test the alarm. The alarm will sound short, loud beeps. This means that the smoke detector can work normally. We recommend testing the smoke alarm at least once every week. Do not use an open flame to test the smoke alarm. To ensure sensitivity to smoke, clean the smoke alarm surface with a soft brush or cleaner every six months. Do not use solvent, liquid or detergent to clean the smoke alarm.



## BATTERY REPLACEMENT

- The battery can last around two years under normal conditions. High temperatures, high humidity or other poor conditions may shorten battery lifespan. - We recommend changing the battery promptly when low power indication occurs.
- We recommend using a new battery after a real fire alarm has taken place.



To ensure good transmission quality, keep away from sources of interference such as metal surfaces, microwave ovens, hi-fi equipment, televisions, ballasts or transformers.

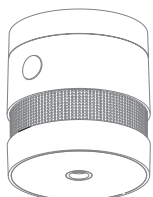


During the addition/registration process, the iO sensor should be close to the iO Simon HUB PRO socket to avoid draining the battery.

simon

SIMON, S.A.U. Diputación, 390-392 / 08013 Barcelona  
sat@simon.es Tel: (+34) 902109700  
www.simonelectric.com

simon



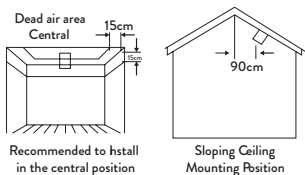
10002862-039

**Características técnicas**

<b>POWER SUPPLY</b> x1 CR123A 3V	<b>BATTERY LIFE</b> 2 YEARS under normal condition	<b>INDICATORS</b> 2 LEDS	<b>DIMENSIONS</b> Ø 48mm H 51 mm	50°C -10°C
<b>SOUND LEVEL</b> ≥85 db/3m	IP20	<b>Z-WAVE PLUS</b>	<b>CE</b>	<b>EAC</b>

**INSTALAÇÃO**

- O local preferencial para a instalação de alarmes de fumo é no centro do teto. Leia as precauções durante a instalação para obter mais detalhes.

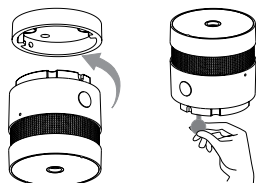


- Existem duas formas de proceder à instalação:

- Remova a fita adesiva de dupla face e cole o alarme na parede ou no teto.
- Fixe o suporte no teto com parafusos.

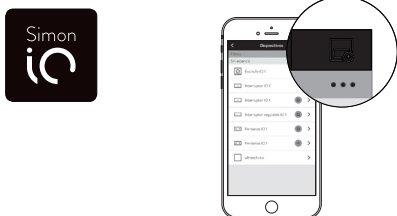


- Rode o suporte no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio a partir da base de instalação e remova a fita de isolamento da bateria para eletrificar o alarme.



- Transfira a aplicação Simon iO. Após criar a instalação, vá a "Dispositivos" e clique em Adicionar dispositivo na parte superior direita da aplicação.

- Transfira a aplicação Simon iO
- Vá a "Dispositivos" e clique em Adicionar dispositivo



- Pressione o botão de inclusão durante três segundos e, em seguida, solte-o. O LED vai piscar intermitentemente até que seja incluído na rede Z-Wave.
- Rode o alarme para o suporte no sentido dos ponteiros do relógio.



**DESCRIÇÃO**

O sensor de fumo iO é um alarme fotoelétrico operado a bateria. Esta unidade foi concebida para o alertar a si e à sua família para os perigos do fumo e de incêndios. Quando o fumo detetado atingir o valor limite definido, o alarme de fumo vai emitir sinais de alarme sonoros e visíveis, assim como enviar uma notificação de alarme para a aplicação do utilizador.

**UTILIZAÇÃO DO TECLADO E FEEDBACK**

EVENTO	AÇÃO DO BOTÃO	ESTADO DO DISPOSITIVO	ESTADO DA BATERIA	FEEDBACK DOS LED	FEEDBACK DO SOM	AÇÃO DO DISPOSITIVO
Modo de espera	Não pressionado			O LED vermelho pisca uma vez a cada 53 segundos	Sem feedback	
Iniciar o dispositivo	Pressionar longamente o botão de inclusão (2 s < t < 30 s)			O LED vermelho pisca intermitentemente a cada 600 ms, 3 vezes		O dispositivo inicia
Pressionar o botão de inclusão	Pressionar rapidamente (durante t < 2 s) o botão de inclusão	Não incluído na rede Z-Wave	Normal	O LED verde pisca intermitentemente a cada 2 s, 3 vezes		
		Incluído na rede Z-Wave	Normal	Sem feedback		
Adicionar/remover dispositivo da rede Z-Wave	Pressionar longamente o botão de inclusão (2 s < t < 30 s)	Incluído na rede Z-Wave	Baixo	O LED verde pisca intermitentemente a cada 200 ms, 15 vezes e, em seguida, pisca rapidamente a cada 53 segundos	Emitir um sinal sonoro a cada 53 segundos	
				O LED verde pisca intermitentemente a cada 300 ms		O dispositivo envia uma informação de nó para incluir ou excluir da rede Z-Wave
Modo de teste	Pressionar rapidamente (durante t < 2 s) o botão de teste	Não deteta fumo e modo de espera		O LED vermelho pisca rapidamente	Emitir três sinais sonoros rapidamente	Se o feedback estiver correto, significa que o sensor está a funcionar corretamente
Modo de alarme	Não pressionado	Fumo detetado		O LED vermelho pisca rapidamente	Emitir três sinais sonoros rapidamente	
Modo sem som/silencioso	Pressionar rapidamente (durante t < 2 s) o botão de teste	Deteta vapor, em vez de fumo, e o sensor entra no modo de alarme		O LED vermelho pisca a cada 10 segundos durante 10 minutos	Sem feedback	Após 10 minutos, volta automaticamente à deteção normal
Modo de falha		Avaria no circuito interno do sensor		O LED vermelho pisca duas vezes a cada 53 segundos	Emitir dois sinais sonoros a cada 53 segundos	
Repór para predefinição	Pressionar longamente o botão de inclusão (durante t > 30 s)			O LED acende-se durante 2,5 segundos e, em seguida, fica OFF		As configurações estão definidas para os valores predefinidos, é enviada uma notificação de "Reposição de dispositivo localmente para o controlador Z-Wave" e exclui da atual rede Z-Wave

**CONFORMIDADE Z-WAVE**

Este é um produto Z-Wave Plus® com a encriptação de segurança S2 mais recente. Este produto pode ser operado em qualquer rede Z-Wave, com outros dispositivos certificados Z-Wave de outros fabricantes. Todos os nós operados sem bateria dentro da rede vão funcionar como repetidores, independentemente do fornecedor, para aumentar a fiabilidade da rede.

**ESPECIFICAÇÕES Z-WAVE**

ESPECIFICAÇÃO DE DISPOSITIVO Z-WAVE		CLASSES DE COMANDO SUPORTADAS	
Device Type	NOTIFICATION SENSOR	COMMAND CLASS ASSOCIATION GROUP INFO	
Generic Device Type	GENERIC_TYPE_SENSOR_NOTIFICATION	COMMAND CLASS ASSOCIATION V2	
Specific Device Type	SPECIFIC_TYPE_NOTIFICATION_SENSOR	COMMAND CLASS BATTERY	
Role Type	REPORTING_SLEEPING_SLAVE	COMMAND CLASS DEVICE RESET LOCALLY	
		COMMAND CLASS MANUFACTURER SPECIFIC V2	
		COMMAND CLASS MULTI CHANNEL ASSOCIATION V3	
		COMMAND CLASS NOTIFICATION V8	
		COMMAND CLASS POWERLEVEL	
		COMMAND CLASS SECURITY 2	
		COMMAND CLASS SUPERVISION	
		COMMAND CLASS TRANSPORT SERVICE V2	
		COMMAND CLASS VERSION V3	
		COMMAND CLASS WAKE UP V2	
		COMMAND CLASS Z-WAVE+ INFO V2	
		COMMAND CLASS Z-WAVE+ INFO V2A	

**GRUPOS DE ASSOCIAÇÃO**

Número de grupos	Grupo 1 geral: "Lifeline"
Máx de dispositivos no grupo	5
Ações	1. Relatório de notificações. O sensor vai enviar um relatório de notificações para os nós associados. 2. Relatório da bateria. O sensor de fumo vai enviar um relatório da bateria quando o nível da mesma estiver baixo e o valor do relatório da bateria for 0xFF. 3. Notificação da reposição de dispositivo localmente. O sensor vai enviar uma notificação da reposição de dispositivo localmente ao efetuar uma reposição.
Número de grupos	Grupo de controlo 2: Key01
Máx de dispositivos no grupo	5
Ações	O sensor envia um comando de Basic Set para acionar diretamente os dispositivos (como uma luz, interruptor, etc.) em resposta a eventos. O valor do comando do Basic Set está configurado com fumo ou sem fumo.
Tipo de notificação suportada	
Alarme (0x01)	Estado inativo (0x00)
Sistema (0x09)	Fumo detetado, localização desconhecida (0x02) Estado inativo (0x00) Falha no hardware (0x01)

**INICIAR**

- Iniciar- Notificação Iniciar é transmitida:
- A notificação Iniciar é transmitida a cada 24 horas como predefinição.
  - Quando o utilizador pressiona o botão durante 2 seg < t < 30 seg e o dispositivo está incluído.

**PRECAUÇÕES DURANTE A INSTALAÇÃO**

- Este produto destina-se apenas à utilização para fins residenciais em espaços interiores.
- Instale, pelo menos, dois detetores por habitação.
- Instale, pelo menos, um detetor por piso.
- Não instale o alarme de fumo num local com humidade e temperaturas elevadas, ou correntes de ar com partículas de combustão. Mantenha o ar em volta do sensor limpo.
- Evite utilizar tinta, diluentes, etc., que produzam aerossóis (misturas coloidais) nas proximidades do alarme, de forma a evitar que a monitorização normal do sensor seja afetada.
- Fumo, calor e produtos em combustão podem subir até ao teto e espalhar-se lateralmente. O local preferencial para a instalação de alarmes de fumo é no centro do teto.
- Mantenha uma distância de, pelo menos, 30 cm das portas ou outras obstruções que impeçam o fumo de alcançar o sensor. Mantenha uma distância de, pelo menos, 15 cm das paredes e de cantos. Se o corredor exceder os 12 metros, a instalação deve ser efetuada em ambas as extremidades.
- Instale um detetor de fumo no interior de cada quarto.
- Instale detetores na cave no fundo das escadas.
- Instale detetores no segundo piso, no topo das escadas do primeiro para o segundo piso.
- Instale detetores adicionais na sala de estar, sala de jantar, sótão, arrecadações e escritórios.

**AVISO E DICAS**

- Líquidos combustíveis, tais como a gasolina, devem ser armazenados em locais seguros.
- Não fume na cama e apague os cigarros após fumar.
- Se fichas, interruptores, tomadas, fios elétricos, etc., apresentarem quebras, desgaste ou fissuras, substitua-os imediatamente.
- Se estiver a utilizar eletrodomésticos, tais como aquecedores e esquentadores, não sobrecarregue o circuito. Inspeccione os dispositivos regularmente para evitar perigos.
- Mantenha os aquecedores portáteis e chamas desprotegidas (como velas) afastados de materiais inflamáveis.
- Mantenha os fósforos e isqueiros afastados das crianças.
- Certifique-se de que tem, pelo menos, um extintor operacional em cada piso e um adicional na cozinha. Certifique-se de que tem à sua disposição escadas de emergência ou outro meio de evacuação de confiança.
- Certifique-se de que todos os membros da sua família sabem como proceder caso ocorra um alarme de incêndio.
- Instale os alarmes de fumo corretamente, de acordo com o manual. Mantenha os alarmes limpos e evite a acumulação de pó sobre os mesmos. Teste os alarmes de fumo, pelo menos, uma vez por mês, de forma a se certificar de que estão a funcionar corretamente. Caso contrário, substitua-os imediatamente.

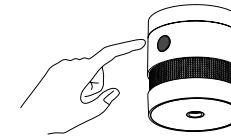
**SILENCIOSO**

Pode pressionar o botão de teste para interromper o alarme temporariamente. (10 minutos mais tarde, o detetor de fumo vai regressar à condição de funcionamento normal).



**MANUTENÇÃO E AUTOTESTE**

Pressione e solte o botão de teste para testar o alarme. O alarme vai emitir sinais sonoros curtos e altos. Tal significa que o detetor de fumo poderá funcionar normalmente. Recomendamos que teste o alarme de fumo, pelo menos, uma vez por semana. Não utilize uma chama desprotegida para testar o alarme de fumo. Para assegurar a sensibilidade ao fumo, limpe a superfície do alarme de fumo com uma escova macia ou um agente de limpeza a cada seis meses. Não utilize solventes, líquidos ou detergentes para limpar o alarme de fumo.



**SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA**

- A bateria pode durar cerca de dois anos sob condições normais. Altas temperaturas, humidade elevada ou outras condições negativas podem reduzir a vida útil da bateria.
- Recomendamos que proceda à mudança da bateria imediatamente quando surge a indicação de energia baixa.
- Recomendamos a utilização de uma nova bateria após ter ocorrido um alarme de incêndio real.

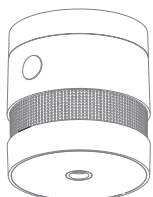


Para assegurar uma boa qualidade de transmissão, mantenha o sensor afastado de fontes de interferência, tais como superfícies metálicas, fornos de micro-ondas, equipamento Hi-Fi, televisões, blocos de alimentação ou transformadores.



Durante o processo de adição/registo, o sensor iO deve estar perto da tomada iO Simon HUB PRO para evitar a drenagem da bateria.

simon



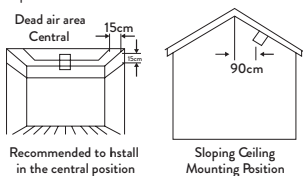
10002862-039

Caractéristiques techniques

<b>POWER SUPPLY</b> x1 CR123A 3V	<b>BATTERY LIFE</b> 2 YEARS under normal condition	<b>INDICATORS</b> 2 LEDS	<b>DIMENSIONS</b> Ø 48mm H 51 mm	50°C -10°C
<b>SOUND LEVEL</b> ≥85 db/3m	IP20	<b>Z-WAVE PLUS</b>	<b>CE</b>	<b>ERAC</b>
		Download on the App Store Get it on Google play		

INSTALLATION

- Le lieu recommandé pour l'installation des alarmes de détection des fumées est le centre du plafond. Lire les précautions d'installation pour en savoir plus.

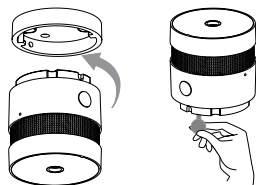


- Deux modes d'installation sont possibles :

- Retirer le ruban adhésif double face et coller l'alarme au mur ou au plafond.
- Fixer les crochets au plafond en utilisant les vis.

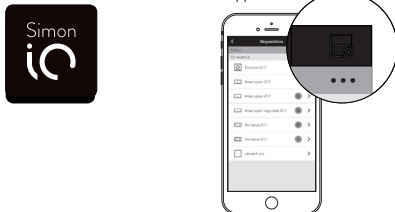


- Faire pivoter les crochets dans le sens antihoraire hors de la base d'installation et retirer la bande isolante de la batterie pour électrifier l'alarme.



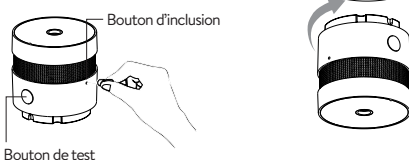
- Télécharger l'application Simon iO. Après l'installation, aller dans <Appareils>, et cliquer sur <Ajouter un appareil>, en haut à droite de l'application.

- 1 Télécharger l'application Simon iO.
- 2 Aller sur <Appareils>, et cliquer sur <Ajouter un appareil>



- Appuyer pendant 3 secondes et relâcher le bouton d'inclusion. La LED clignote par intermittence jusqu'à ce que l'appareil soit ajouté au réseau Z-Wave.

- Faire pivoter l'alarme dans les crochets dans le sens horaire.



Bouton de test

DESCRIPTION

Le détecteur de fumée iO est une alarme photoélectrique alimentée par la batterie. Cette unité est conçue pour vous alerter, vous et votre famille, contre les dangers de fumée et d'incendie. Lorsque la fumée détectée atteint la valeur-seuil établie, l'alarme de détection de fumée émet un signal sonore audible et envoie une notification d'alarme sur l'application de l'utilisateur.

UTILISATION DU CLAVIER ET RÉPONSES

ÉVÈNEMENT	ACTION DU BOUTON	ÉTAT DE L'APPAREIL	ÉTAT DE LA BATTERIE	RÉPONSE LED	RÉPONSE SONORE	ACTION DE L'APPAREIL
Mode veille	Aucune touche enfoncée			La LED rouge clignote fortement pendant 53 s	Pas de réponse	
Dispositif de réveil	Pression longue sur le bouton d'inclusion (2 s < t < 30 s)			La LED rouge clignote par intermittence toutes les 600 ms, 3 fois		Le dispositif se réveille
Pression sur le bouton d'inclusion	Pression courte sur le bouton d'inclusion (t > 2 s)	Non inclus sur le réseau Z-Wave	Normal	La LED verte clignote par intermittence toutes les 2 s, 3 fois		
		Inclus sur le réseau Z-Wave	Normal	Pas de réponse		
		Inclus sur le réseau Z-Wave	Basse	La LED verte clignote par intermittence toutes les 200 ms, 15 fois, et ensuite elle clignote rapidement toutes les 53 s.	Bipe toutes les 53 secondes	
Ajouter/retirer l'appareil du réseau Z-Wave	Pression longue sur le bouton d'inclusion (2 s < t < 30 s)			La LED verte clignote par intermittence toutes les 300 ms		Le dispositif envoie une Node Info pour inclusion/exclusion du réseau Z-Wave.
Mode de test	Bouton de test pression brève (t < 2 s)	Pas de détection de fumée et mode veille		La LED rouge clignote rapidement	Bipe rapidement trois fois	La réponse est correcte, ce qui signifie que le capteur travaille correctement
Mode alarme	Aucune touche enfoncée	Fumée détectée		La LED rouge clignote rapidement	Bipe rapidement trois fois	
Mode muet/silencieux	Bouton de test pression brève (t < 2 s)	Détection de vapeur au lieu de fumée et le détecteur se met en mode alarme		La LED rouge clignote toutes les 10 secondes pendant 10 minutes	Pas de réponse	Après 10 minutes, l'appareil revient au mode normal de détection
Mode défaut		Le circuit interne du détecteur est défaillant		La LED rouge clignote deux fois toutes les 53 s	Bipe deux fois toutes les 53 secondes	
Réinitialisation par défaut	Pression longue sur le bouton d'inclusion (t > 30 s)			La LED s'allume pendant 2,5 secondes puis s'éteint.		Les configurations sont réglées sur les valeurs par défaut, le dispositif envoie une <Réinitialisation de l'appareil localement au contrôleur Z-Wave>, et l'exclut de ce réseau Z-Wave

CONFORMITÉ Z-WAVE

Il s'agit d'un produit Z-Wave Plus® utilisant le dernier protocole de sécurité S2 d'encrytation. Ce produit peut être utilisé dans tout réseau Z-Wave, conjointement avec d'autres dispositifs certifiés Z-Wave d'autres fabricants. Tous les nœuds du réseau ne fonctionnant pas sur batterie agiront comme des répéteurs, quel qu'en soit le fournisseur, pour accroître la fiabilité du réseau.

SPÉCIFICATIONS Z-WAVE

SPÉCIFICATIONS DU DISPOSITIF Z-WAVE		CLASSES DE COMMANDES COMPATIBLES	
Device Type	NOTIFICATION SENSOR	COMMAND CLASS ASSOCIATION GROUP INFO	
Generic Device Type	GENERIC_TYPE_SENSOR_NOTIFICATION	COMMAND CLASS ASSOCIATION V2	
Specific Device Type	SPECIFIC_TYPE_NOTIFICATION_SENSOR	COMMAND CLASS BATTERY	
Role Type	REPORTING_SLEEPING_SLAVE	COMMAND CLASS DEVICE RESET LOCALLY	
		COMMAND CLASS MANUFACTURER_SPECIFIC_V2	
		COMMAND CLASS MULTI_CHANNEL_ASSOCIATION_V3	
		COMMAND CLASS NOTIFICATION_V8	
		COMMAND CLASS POWERLEVEL	
		COMMAND CLASS SECURITY_2	
		COMMAND CLASS SUPERVISION	
		COMMAND CLASS TRANSPORT_SERVICE_V2	
		COMMAND CLASS VERSION_V3	
		COMMAND CLASS WAKE_UP_V2	
		COMMAND CLASS Z-WAVE+ INFO_V2	
		COMMAND CLASS POWERLEVEL	
		COMMAND CLASS SECURITY_2	
		COMMAND CLASS SUPERVISION	
		COMMAND CLASS TRANSPORT_SERVICE_V2	
		COMMAND CLASS VERSION_V3	
		COMMAND CLASS WAKE_UP_V2	
		COMMAND CLASS Z-WAVE+ INFO_V2A	

GROUPES DE ASSOCIATIONS

Groupe 1 General : Lifeline	
Nombre de groupes	1
Nombre max. de dispositifs par groupe	5
Actions	1. Rapport de notification. Le détecteur envoie un Rapport de notification aux nœuds associés. 2. Rapport de batterie. Le détecteur de fumée envoie un Rapport de batterie lorsque le niveau de batterie est faible et la valeur du rapport de batterie est 0xFF. 3. Notification locale de réinitialisation de l'appareil. Le détecteur envoie une Notification locale de réinitialisation de l'appareil lors de la réinitialisation.
Groupe 2 Control : Key01	
Nombre de groupes	1
Nombre max. de dispositifs par groupe	5
Actions	Le détecteur envoie une commande Basic Set pour déclencher directement les appareils (par exemple, un éclairage, une commutation, etc.) en réponse aux événements. La valeur de la commande Basic Set est configurée en utilisant la fumée ou sans fumée.
Types de notification prises en charge	
Alarme (0x01)	État inactif (0x00) Fumée détectée, Lieu inconnu (0x02)
Système (0x09)	État inactif (0x00) Échec hardware (0x01)

WAKE UP

- Wake Up - Notification de Wake Up transmise :
- Une notification de Wake Up est transmise par défaut toutes les 24 heures.
- Lorsque l'utilisateur presse le bouton durant 2 s < T < 30 s, et l'appareil est inclus.

PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION

- Ce produit ne doit être utilisé qu'en intérieur.
- Installer au moins deux détecteurs à chaque domicile.
- Installer au moins deux détecteurs à chaque étage.
- Ne pas installer d'alarme de détection de fumée dans un lieu où la température est élevée et humide ou avec des courants d'air contenant des particules de combustion. Maintenir l'air propre autour du détecteur.
- Éviter d'utiliser de la peinture, des diluants, etc., qui produisent un aérosol colloïdal à proximité de l'alarme afin d'éviter d'affecter la surveillance normale du détecteur.
- Fumée, chaleur, et produits brûlants se propagent latéralement en atteignant le plafond. Le lieu recommandé pour l'installation des alarmes de détection de fumées est le centre du plafond.
- Veuillez laisser une distance d'au moins 30 cm des portes ou d'autres obstructions qui empêchent la fumée d'atteindre le détecteur. Laisser au moins 15 cm de distance des murs et des angles. Si le couloir dépasse 12 m, le détecteur doit être installé aux deux extrémités de la salle.
- Installer un détecteur de fumée dans chaque chambre.
- Installer des détecteurs au sous-sol au pied de la cage d'escalier.
- Installer les détecteurs au deuxième étage en haut de la cage d'escalier du premier jusqu'au deuxième étage.
- Installer d'autres détecteurs dans le salon, la salle à manger, les combles, le débarras et les bureaux.

MISES EN GARDE ET CONSEILS

- Les combustibles liquides comme l'essence doivent être stockés dans des endroits sûrs.
- Veuillez ne pas fumer au lit et bien éteindre les cigarettes après avoir fumé.
- Veuillez remplacer immédiatement les prises, interrupteurs, douilles, câbles électriques, etc., qui sont cassés, effilochés ou fissurés.
- Si vous utilisez des appareils électriques ménagers, tels que des chauffages ou réchauds, veillez ne pas surcharger le circuit. Inspecter régulièrement les appareils pour éviter tout danger.
- Veuillez éloigner les chauffages portatifs et les flammes nues (par exemple, les bougies) des matériaux inflammables.
- Veuillez éloigner les allumettes et les briques de la portée des enfants.
- Vérifier qu'il y a au moins un extincteur à chaque étage et un extincteur supplémentaire dans la cuisine. Vérifier qu'il y a des échelles de secours pour évacuation en cas d'incendie ou d'autres moyens d'évacuation disponibles.
- Veiller à ce que tous les membres de la famille soient informés de la marche à suivre en cas de déclenchement d'une alarme.
- Installer des détecteurs de fumée correctement en suivant les instructions du manuel. Veillez à ce que les alarmes soient propres, et ne laissez pas la poussière s'y accumuler. Veuillez tester les alarmes de détection de fumée au moins une fois par mois pour être sûr qu'elles fonctionnent correctement. Dans le cas contraire, veuillez les remplacer immédiatement.

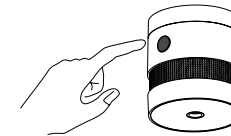
HUSH

[mode silence et neutralisation des fumées]  
Vous pouvez appuyer sur le bouton de test pour arrêter l'alarme temporairement. (10 minutes après, le détecteur de fumée recommence à fonctionner normalement).



MAINTENANCE ET AUTO-TEST

Appuyer et relâcher le bouton de test pour tester l'alarme. L'alarme émet des bips courts et forts. Ceci signifie que le détecteur de fumée fonctionne normalement. Nous vous recommandons de tester le détecteur de fumée au moins une fois par semaine. Ne pas utiliser de flamme nue pour tester le détecteur de fumée. Afin de conserver la sensibilité de détection de la fumée, nettoyer la surface de l'alarme de détection avec une brosse ou un nettoyant doux tous les six mois. Ne pas utiliser de solvant, de liquide ou de détergent pour nettoyer l'alarme de détection de la fumée.



REPLACEMENT DE LA BATTERIE

- La batterie peut durer environ deux ans dans des conditions de fonctionnement normales. De hautes températures, une forte humidité ou autres conditions défavorables peuvent écourter la durée de vie de la batterie.
- Nous vous recommandons de changer la batterie rapidement lorsque l'indicateur montre que la batterie est faible.
- Nous vous recommandons d'utiliser une nouvelle batterie après le déclenchement d'une alarme incendie réelle.



- Pour une bonne qualité de transmission, installer le détecteur loin de sources d'interférences comme les surfaces métalliques, les fours à micro-ondes, l'équipement hi-fi, les télévisions, les ballasts ou les transformateurs.



- Durant l'ajout/enregistrement, le détecteur iO doit être à proximité du port Simon iO HUB PRO afin d'éviter de drainer la batterie.

simon

simon



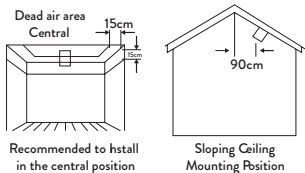
10002862-039

**Tekniske egenskaper**

<b>POWER SUPPLY</b> x1 CR123A 3V	<b>BATTERY LIFE</b> 2 YEARS under normal condition	<b>INDICATORS</b> 2 LEDS	<b>DIMENSIONS</b> Ø 48mm H 51 mm	50°C -10°C
<b>SOUND LEVEL</b> ≥85 db/3m	IP20	<b>Z-WAVE PLUS</b>	<b>CE</b>	<b>EAC</b>
		Download on the App Store		

**INSTALLASJON**

1 Den optimale plasseringen av røykvarslere er midt i taket. Nærmere opplysninger finnes i installasjonsinstruksene.

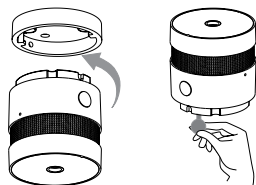


2 Det finnes to måter å installere enheten på:

- A Fjern beskyttelsen på den dobbeltsidige teipen og fest varsleren på veggen eller i taket.
- B Fest braketten i taket med skruer.



3 Drei braketten mot urviseren ut fra installasjonsokkelen og fjern batterisollasjonsremsen for å strømsette varsleren.



4 Last ned Simon iO-applikasjonen. Etter at installasjonen er opprettet, går du til «Enheter» og klikker på legg til enhet, som du finner oppe til høyre i applikasjonen.

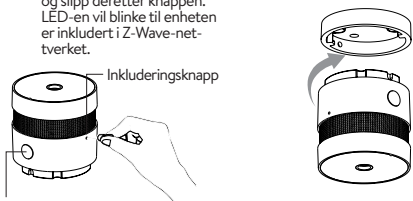
4.1 Last ned Simon iO-applikasjonen.

4.2 Gå til «Enheter» og klikk på Legg til enhet.



5 Trykk og hold inne inkluderingsknappen i tre sekunder, og slipp deretter knappen. LED-en vil blinke til enheten er inkludert i Z-Wave-nettverket.

6 Drei varsleren med urviseren inn i braketten.



Testknapp

**BESKRIVELSE**

iO-røykvarsleren er en batteridrevet fotoelektrisk varslere. Denne enheten er laget for å varsle deg og familien din om farlig røyk- og brannutvikling. Når den registrerte røyken når en fastsatt terskelverdi, vil røykvarsleren sende ut synlige og hørbare alarmsignaler og sende en alarmmelding til brukerens app.

**TASTATUR – BRUK OG TILBAKEMELDINGER**

HENDELSE	KNAPP-HANDLING	ENHETS-STATUS	BATTERI-STATUS	LED-TILBAKE-MELDING	LYD-TILBAKE-MELDING	ENHETS-HANDLING
Ventemodus	Ikke trykket			Rød LED blinker én gang hvert 53. sekund	Ingen tilbake-melding	
Vekking av enhet	Langt trykk på inkluderings-knapp (2 s < t < 30 s)			Rød LED blinker i intervaller på 600 ms, 3 ganger		Enheden våkner
Trykk på inkluderingsknappen	Kort trykk inkluderings-knapp (t < 2 s)	Ikke inkludert i Z-Wave-nettverk	Normal	Grønn LED blinker i intervaller på 2 s, 3 ganger		
		Inkludert i Z-Wave-nettverk	Normal	Ingen tilbakemelding		
Legg til enhet i / fjern enhet fra Z-Wave-nettverk	Langt trykk på inkluderings-knapp (2 s < t < 30 s)			Grønn LED blinker i intervaller på 300 ms		Enheden sender en nodeinfo om at den skal inkluderes i eller ekskluderes fra Z-Wave-nettverket.
Testmodus	Kort trykk på testknapp (t < 2 s)	Registrerer ikke røyk og ventemodus		Rød LED blinker raskt	Piper raskt tre ganger	Hvis tilbakemeldingen er korrekt, betyr det at sensoren fungerer riktig
Alarmmodus	Ikke trykket	Røyk registrert		Rød LED blinker raskt	Piper raskt tre ganger	
Dempet/stille modus	Kort trykk på testknapp (t < 2 s)	Registrerer damp i stedet for røyk og varsleren går inn i alarmmodus		Rød LED blinker hvert 10. sekund i 10 minutter	Ingen tilbakemelding	Etter 10 minutter vil den automatisk gå tilbake til normal registrering
Feilmodus		Sensorens interne krets er defekt		Rød LED blinker to ganger hvert 53. sekund	Piper to ganger hvert 53. sekund	
Tilbakestill til standard	Langt trykk på inkluderings-knapp (t > 30 s)			LED slås på i 2,5 sekunder og slås deretter AV		Konfigurasjoner stilles inn på standardverdier, den sender en «Enhet tilbakestilt lokalt til Z-Wave-kontroller» og ekskluderes fra gjeldende Z-Wave-nettverk

**SAMSVAR MED Z-WAVE**

Dette er et Z-Wave Plus®-produkt som bruker den nyeste S2-sikkerhetskrypteringen. Dette produktet kan brukes i et hvilket som helst Z-Wave-nettverk med andre Z-Wave-sertifiserte enheter fra andre produsenter. Alle ikke-batteridrevne noder i nettverket vil fungere som signalforsterkere uavhengig av produsent, for å øke nettverkets pålitelighet.

**SPESIFIKASJONER FOR Z-WAVE**

SPESIFIKASJONER FOR Z-WAVE-ENHET		STØTTEDE KOMMANDOKLASSE	
Device Type	NOTIFICATION_SENSOR	COMMAND_CLASS_ASSOCIATION_GROUP_INFO	
Generic Device Type	GENERIC_TYPE_SENSOR_NOTIFICATION	COMMAND_CLASS_ASSOCIATION_V2	
Specific Device Type	SPECIFIC_TYPE_NOTIFICATION_SENSOR	COMMAND_CLASS_BATTERY	
Role Type	REPORTING_SLEEPING_SLAVE	COMMAND_CLASS_DEVICE_RESET_LOCALLY	
		COMMAND_CLASS_MANUFACTURER_SPECIFIC_V2	
		COMMAND_CLASS_MULTI_CHANNEL_ASSOCIATION_V3	
		COMMAND_CLASS_NOTIFICATION_V8	
		COMMAND_CLASS_POWERLEVEL	
		COMMAND_CLASS_SECURITY_2	
		COMMAND_CLASS_SUPERVISION	
		COMMAND_CLASS_TRANSPORT_SERVICE_V2	
		COMMAND_CLASS_VERSION_V3	
		COMMAND_CLASS_WAKE_UP_V2	
		COMMAND_CLASS_Z-WAVE+ INFO_V2	
		COMMAND_CLASS_POWERLEVEL	
		COMMAND_CLASS_SECURITY_2	
		COMMAND_CLASS_SUPERVISION	
		COMMAND_CLASS_TRANSPORT_SERVICE_V2	
		COMMAND_CLASS_VERSION_V3	
		COMMAND_CLASS_WAKE_UP_V2	
		COMMAND_CLASS_Z-WAVE+ INFO_V2A	

**GROUPES DE ASSOCIATIONS**

Antall grupper	Gruppe 1 generelt: Lifeline
Maks. enheter i gruppe	5
Handlinger	1. Meldingsrapport. Sensoren vil sende meldingsrapport til de tilknyttede nodene. 2. Batterirapport. Røykvarsleren vil sende batterirapport når batterinivået er lavt og batterirapportens verdi er 0xFF. 3. Melding om enhet tilbakestilt lokalt. Sensoren vil sende en melding om enhet tilbakestilt lokalt når den tilbakestilles.
Antall grupper	Gruppe 2 kontroll: Tåst01
Maks. enheter i gruppe	5
Handlinger	Varsleren sender en Basic Set-kommando for å utløse enheter direkte (f.eks. lys, bryter osv.) som respons på hendelser. Verdien til Basic Set-kommandoen konfigureres ved å bruke røyk eller ikke røyk.
Støttede meldingstyper	
Alarm (0x01)	Status inaktiv (0x00) Røyk registrert, ukjent sted (0x02)
System (0x09)	Status inaktiv (0x00) Feil på maskinvare (0x01)

**OPPVÅKNING**

Oppvåkning – Oppvåkingsmelding sendes:  
- Oppvåkingsmelding sendes hver 24. t som standard  
- Når brukeren trykker på knappen i 2 s < T < 30 s og enheten er inkludert.

**FORHOLDSREGLER VED INSTALLASJON**

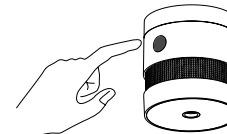
- Dette produktet er kun for innendørs bruk i boliger.
- Installer minst to røykvarslere i hver bolig.
- Installer minst én røykvarslere i hver etasje.
- Ikke installer røykvarsleren på et sted med høye temperaturer eller luftfuktighet, eller med luftstrømmer med partikler fra forbrenning. Hold luften rundt røykvarsleren ren.
- Unngå å bruke maling, tynnere osv. som produserer fint forstøvede svevepartikler nær varsleren for å unngå å påvirke røykvarslereens overvåkingsfunksjon.
- Røyk, varme og partikler fra brennende materiale som stiger opp mot taket, vil spre seg mot sidene. Den optimale plasseringen av røykvarslere er midt i taket.
- Plasser apparatet i en avstand på minst 30 cm fra dører eller andre elementer som kan hindre røyken i å nå røykvarsleren. Plasser røykvarsleren i minst 15 cm avstand fra vegger og hjørner. Hvis rommet er mer enn 12 meter langt, bør det installeres røykvarslere i begge endene av rommet.
- Installer en røykvarslere i hvert soverom.
- Installer røykvarslere i kjelleren, nederst i trappen.
- Installer røykvarslere i andre etasje, øverst i trappen fra første til andre etasje.
- Installer ekstra røykvarslere i stuen, spisestuen, loftstrom, boder og kontorer.

**MERKNAD OG TIPS**

- Brennbare væsker som bensin må lagres på et trygt sted.
- Ikke røyk i sengen og slukk sigaretter når du er ferdig med å røyke.
- Støpsler, brytere, stikkontakter, strømledninger osv. som er ødelagt, slitt eller sprukket, må skiftes ut straks.
- Hvis du bruker elektriske apparater som varmeovner, må kretsen ikke overbelastes. Kontroller alle enheter med jevne mellomrom for å forebygge farlige situasjoner.
- Hold mobile varmeovner og åpen ild (som steinlys) borte fra brennbart materiale.
- Oppbevar fyrstikker og lightere utilgjengelig for barn.
- Sørg for at det finnes minst ett fungerende brannslukningsapparat i hver etasje, og et ekstra på kjøkkenet. Sørg for at brannstiger eller andre pålitelige fluktmøter er tilgjengelige.
- Sørg for at alle familiemedlemmene vet hva de skal gjøre hvis det brenner.
- Installer røykvarslere på riktig måte i henhold til håndboken. Hold røykvarslerne rene og ikke la dem bli dekket av støv. Test røykvarslere minst én gang i måneden for å forsikre deg om at de virker. Røykvarslere som ikke virker, må skiftes ut straks.

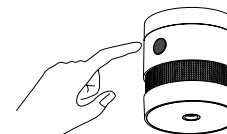
**STILLE**

Du kan trykke på testknappen for å stoppe alarmen midlertidig. (10 minutter senere vil røykvarsleren gå tilbake til normal funksjon.)



**VEDLIKEHOLD OG SELVTEST**

Trykk inn og slipp testknappen for å teste alarmen. Alarmen vil lyde med korte, høye pipelyder. Dette betyr at røykvarsleren fungerer normalt. Vi anbefaler deg å teste røykvarsleren minst én gang i uken. Ikke bruk åpen ild for å teste røykvarsleren. For å sikre at røykvarsleren er følsom for røyk, må røykvarslereens overflate rengjøres med en myk børste eller lignende hver sjette måned. Ikke bruk løsemiddel, væske eller vaskemiddel til å rengjøre røykvarsleren.



**SKIFTE BATTERI**

- Batteriet kan vare i omkring to år under normale forhold. Høye temperaturer, høy luftfuktighet eller andre ufordelaktige forhold kan føre til kortere levetid for batteriet.
- Vi anbefaler å skifte batteriet så snart det kommer signal om lavt batterinivå.
- Vi anbefaler å bruke et nytt batteri etter at det har funnet sted en reell brann.

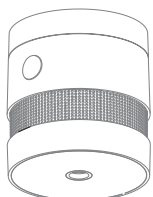


- For å sikre god overføringskvalitet må enheten holdes unna interferensilder som metalloverflater, mikrobølgeovner, musikkanlegg, TV, ballaster eller transformatorer.



- Under tilknytnings-/registreringsprosessen bør iO-sensoren være nær iO Simon Hub PRO-stikkontakten for å unngå å bruke mye batteri.

simon

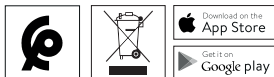


10002862-039

## Tekniska egenskaper

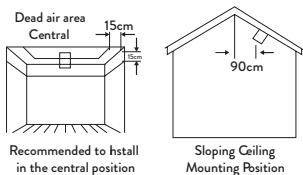
POWER SUPPLY x1 CR123A 3V	BATTERY LIFE 2 YEARS under normal condition	INDICATORS 2 LEDS	DIMENSIONS Ø 48mm H 51 mm	50°C -10°C
------------------------------------	--	----------------------	---------------------------------	---------------

SOUND LEVEL ≥85 db/3m	IP20	Z-WAVE PLUS	CE	EAC
--------------------------	------	----------------	----	-----



## INSTALLATION

- 1 Föredragen plats för installation av en rökdetektor är mitt på innertaket. Läs försiktighetsåtgärderna vid installation för mer information.

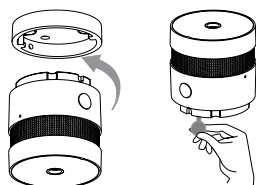


- 2 Det finns två installationsmetoder:

- A Ta bort den dubbelhäftande tejp och fäst larmet på väggen eller innertaket. B Skruva fast fästet på innertaket.



- 3 Rotera fästet moturs från installationsbasen och ta bort batteriets isoleringsremsa för att strömföra larmet.



- 4 Hämta Simon iO-appen. Efter installation, gå till Enheter och klicka på Lägg till enhet, som finns längst upp till höger på appen.

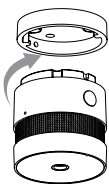
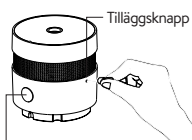
- 4.1 Hämta Simon iO-appen.

- 4.2 Gå till Enheter och klicka på Lägg till enhet.



- 5 Håll in tilläggsknappen i tre sekunder och släpp. Lampan blinkar tills enheten har lagts till i Z-Wave-nätverket.

- 6 Rotera larmet medurs på fästet.



Testknapp

## BESKRIVNING

iO rökdetektor är ett batteridrivet fotoelektriskt larm. Enheten är utformad för att larma dig och din familj när rök och eld uppstår. När avkänd detekterad rök når det inställda tröskelvärdet avger larmet visuella och akustiska larmsignaler och skickar en larmavisering till användarens app.

## ANVÄNDNING AV KNAPPSATS OCH RESPONS

HÄNDELSE	KNAPP-TRYCKNING	ENHETS-STATUS	BATTERI-STATUS	LAMPANS RESPONS	LJUDRESPONS	ENHETSÅTGÄRD
Vänteläge	Ej intryckt			Röd lampa blinkar med 53 sekunders mellanrum	Ingen respons	
Väcka upp enheten	Lång tryckning på tilläggsknapp (2-30 s)			Röd lampa blinkar tre gånger med 600 ms mellanrum		Enheten vaknar upp
Tryck på tilläggsknappen	Kort tryckning på tilläggsknapp (<2 s)	Ingår inte i ett Z-Wave-nätverk	Normalt	Grön lampa blinkar tre gånger med 2 sekunders mellanrum		
		Ingår i ett Z-Wave-nätverk	Normalt	Ingen respons		
		Ingår i ett Z-Wave-nätverk	Lågt	Grön lampa blinkar 15 gånger med 200 ms mellanrum och sedan snabbt med 53 sekunders mellanrum	Ljuder med 53 sekunders mellanrum	
Lägg till i/ta bort från Z-Wave-nätverk	Lång tryckning på tilläggsknapp (2-30 s)			Grön lampa blinkar med 300 ms mellanrum		Enheten skickar nodinfo för att lägga till i eller ta bort från Z-Wave-nätverket
Testläge	Kort tryckning på testknappen (<2 s)	Ingen rök detekterad och vänteläge		Röd lampa blinkar snabbt	Ljuder snabbt tre gånger	Om responsen är korrekt innebär det att detektorn fungerar korrekt
Larmläge	Ej intryckt	Rök detekterad		Röd lampa blinkar snabbt	Ljuder snabbt tre gånger	
Tyst läge	Kort tryckning på testknappen (<2 s)	Detekterar ånga i stället för rök och detektorn övergår i larmläge		Röd lampa blinkar i tio minuter med 10 sekunders mellanrum	Ingen respons	Efter tio minuter återgår den automatiskt till normalt detekteringsläge
Felläge		Fel i detektorns interna krets		Röd lampa blinkar två gånger med 53 sekunders mellanrum	Ljuder två gånger med 53 sekunders mellanrum	
Återställ standardvärde	Lång tryckning på tilläggsknapp (>30 s)			Lampan tänds i 2,5 sekunder och släcks sedan		Konfigurationer är inställda på standardvärden, den skickar en lokal enhetsåterställning till Z-Wave-styrenheten och tas bort från aktuellt Z-Wave-nätverk

## Z-WAVE-EFTERLEVAND

Denna produkt är en Z-Wave Plus® som använder senaste säkerhetskryptering typ S2. Denna produkt kan hanteras i ett Z-Wave-nätverk med Z-Wave-certifierade enheter från andra tillverkare. Alla ej batteridrivna noder inom nätverket fungerar som repeterare, oavsett leverantör, för att förbättra nätverkets stabilitet.

## SPECIFIKATIONER FÖR Z-WAVE

SPECIFIKATIONER FÖR Z-WAVE-ENHET	
Device Type	NOTIFICATION SENSOR
Generic Device Type	GENERIC_TYPE_SENSOR_NOTIFICATION
Specific Device Type	SPECIFIC_TYPE_NOTIFICATION_SENSOR
Role Type	REPORTING_SLEEPING_SLAVE

KOMMANDOKLASSER SOM STÖDS
COMMAND CLASS ASSOCIATION GROUP INFO
COMMAND CLASS ASSOCIATION V2
COMMAND CLASS BATTERY
COMMAND CLASS DEVICE RESET LOCALLY
COMMAND CLASS MANUFACTURER SPECIFIC V2
COMMAND CLASS MULTI CHANNEL ASSOCIATION V3
COMMAND CLASS NOTIFICATION V8
COMMAND CLASS POWERLEVEL
COMMAND CLASS SECURITY 2
COMMAND CLASS SUPERVISION
COMMAND CLASS TRANSPORT SERVICE V2
COMMAND CLASS VERSION V3
COMMAND CLASS WAKE UP V2
COMMAND CLASS Z-WAVE+ INFO V2
COMMAND CLASS POWERLEVEL
COMMAND CLASS SECURITY 2
COMMAND CLASS SUPERVISION
COMMAND CLASS TRANSPORT SERVICE V2
COMMAND CLASS VERSION V3
COMMAND CLASS WAKE UP V2
COMMAND CLASS Z-WAVE+ INFO V2A

## ANSLUTNINGSGRUPPER

Antal grupper	Grupp 1 Allmän: Lifeline
Max. enheter i grupp	5
Åtgärder	1. Aviseringsrapport. Sensorn skickar aviseringsrapporter till anslutna noder. 2. Batterirapport. Rökdetektor skickar en batterirapport när batterinivån är låg och batterirapportens värde är 0xFF. 3. Avisering om Lokal enhetsåterställning. Detektorn skickar en avisering om Lokal enhetsåterställning vid återställning.
Antal grupper	Grupp 2 Kontroll: Key01
Max. enheter i grupp	5
Åtgärder	Detektorn skickar ett Basic Set-kommando för att utlösa enheter direkt (lampa, omkopplare osv.) som svar på händelser. Värdet på det Basic Set-kommandot konfigureras som rök eller inte rök.
Typ av aviseringar som stöds	
Larm (0x01)	Passivt läge (0x00) Rök detekterad på okänd plats (0x02)
System (0x09)	Passivt läge (0x00) Hårdvarufel (0x01)

## UPPVÄCKNING

Uppväckning – uppväckningsavisering skickas:

- Uppväckningsavisering skickas med 24 timmars mellanrum som standard.
- När användaren håller in knappen mellan 2-30 sekunder och enheten är tillagd.

## FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID INSTALLATION

- Produkten är endast avsedd för inomhusbruk i bostäder.
- Installera minst två enheter i varje hem.
- Installera inte en detektor på varje våning.
- Installera inte rökdetektorn på en plats med höga temperaturer och hög fuktighet eller med luftströmmar där förbränningspartiklar finns. Håll luften runt detektorn ren.
- Undvik att använda färg, lösningsmedel och annat som orsakar kolloidala aerosoler i närheten av larmet, för att inte påverka detektorns normala övervakningsfunktion.
- Rök, hetta och brinnande produkter som stiger till taket sprids lateralt. Föredragen plats för installation av en rökdetektor är mitt på innertaket.
- Håll ett avstånd på minst 30 cm från dörrar och andra hinder som blockerar röken från att nå detektorn. Håll ett avstånd på minst 15 cm från väggar och hörn. Om hallen är längre än 12 meter ska larm installeras på båda ändor av hallen.
- Installera rökdetektorer i varje sovrum.
- Installera rökdetektorer i källaren under trapphuset.
- Installera detektorer på övervåningen, längst upp på trapphuset från första till andra våningen.
- Installera ytterligare detektorer i vardagsrum, matsal, vindsvåning, lagerutrymmen och kontor.

## AVISERINGAR OCH TIPS

- Förbränningsvätskor som bensen ska förvaras på säkra ställen.
- Rök inte i sängen och släck cigaretter efter att ha rök.
- Om pluggar, omkopplare, eluttag, elsaddlar m.m. är trasiga, utnötta eller spruckna ska de ersättas omedelbart.
- När elektriska hushållsapparater som värmeelement och värmare används ska kretsen inte överbelastas. Kontrollera enheterna regelbundet för att undvika faror.
- Håll portabla element och öppna lågor (som ljus) borta från brännbara material.
- Håll tändstickor och tändare borta från barn.
- Se till att det finns minst en fungerande brandsläckare på varje våning och ytterligare en i köket. Se till att brandtrappor och andra pålitliga utvägar finns.
- Se till att alla i familjen vet vad de ska göra om brandlarmet utlöses.
- Installera rökalarm korrekt så som anges i manualen. Håll larmen rena och låt inte smuts ansamlas på dem. Testa rökalarmen minst en gång i månaden för att säkerställa att de fungerar korrekt. Om inte, ersätt dem snarast.

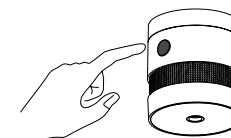
## TYSTNAD

Du kan trycka på testknappen för att stoppa larmet temporärt. (10 minuter senare återgår rökdetektorn till att fungera normalt).



## UNDERHÅLL OCH SJÄLVTEST

Tryck och släpp testknappen för att testa larmet. Larmet ljuder med korta och höga signaler. Detta betyder att rökdetektorn fungerar normalt. Vi rekommenderar att testa rökdetektorn minst en gång i veckan. Använd inte en öppen låga för att testa rökdetektorn. Säkerställ rökdetektorns känslighet för rök genom att rengöra dess yta med en mjuk borste eller rengörare med sex månaders mellanrum. Använd inte lösningsmedel, vätska eller rengöringsmedel för att rengöra rökdetektorn.



## ERSÄTTNING AV BATTERI

- Under normala förhållanden håller batteriet cirka två år. Hög temperatur, hög luftfuktighet och andra dåliga förhållanden kan förkorta batteriets livslängd.
- Vi rekommenderar att byta ut batteriet så snart indikatorn för lågt batteri visas.
- Vi rekommenderar att byta till ett nytt batteri efter att ett riktigt brandlarm har utlöst.



För att säkerställa god överföringskvalitet ska den hållas borta från störningskällor såsom metalllytor, mikrovågsugnar, ljudanläggningar, TV-apparater, förkopplingsdon och transformatorer.



Under tillägg/registrering ska iO-detektorn hållas nära iO Simon HUB Pro-uttaget så att batteriet inte urladdas.

simon

SIMON, S.A.U. Diputación, 390-392 / 08013 Barcelona  
sat@simon.es Tel: (+34) 902109700  
www.simonelectric.com



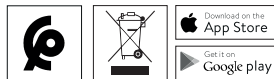
simon



10002862-039

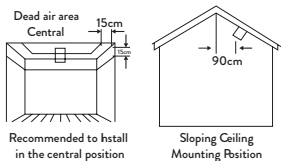
Технические характеристики

<b>POWER SUPPLY</b> x1 CR123A 3V	<b>BATTERY LIFE</b> 2 YEARS under normal condition	<b>INDICATORS</b> 2 LEDS	<b>DIMENSIONS</b> Ø 48mm H 51 mm	50°C -10°C
<b>SOUND LEVEL</b> ≥85 db/3m	IP20	<b>Z-WAVE PLUS</b>	<b>CE</b>	<b>EAC</b>



МОНТАЖ

1 Предпочтительное место для установки сигнализатора дыма — в центре потолка. Более подробную информацию см. в разделе «Меры предосторожности при установке».

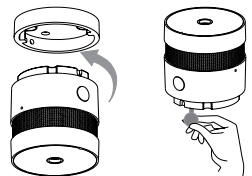


2 Существует два способа установки:

- A Снимите двусторонний скотч и приклейте сигнализатор к стене или потолку.
- B Закрепите винтами кронштейн на потолке.



3 Поверните кронштейн против часовой стрелки от установочного основания и снимите изолирующую полосу с батареи для подачи питания на сигнализатор.



4 Загрузите приложение Simon IO. После завершения установки перейдите в «Устройства». После добавления устройства, которое можно найти в правом верхнем углу приложения.

4.1 Загрузите приложение Simon IO.

4.2 Перейдите в «Устройства» и нажмите на кнопку, чтобы добавить устройство.



5 Нажмите кнопку включения и удерживайте ее в течение трех секунд, затем отпустите. Индикатор LED будет прерывисто мигать до включения устройства в сеть Z-Wave.

6 Поверните сигнализатор в кронштейне по часовой стрелке.



Кнопка проверки

ОПИСАНИЕ

Датчик дыма IO — это фотоэлектрическое устройство сигнализации, работающее от батареи. Данное устройство предназначено для предупреждения вас и вашей семьи об опасности задымления и возгорания. Когда обнаруживаемый дым достигает заданного порогового значения, датчик дыма издает световой и звуковой сигналы и отправляет уведомление о срабатывании сигнализации на ПРИЛОЖЕНИЕ пользователя.

ПРИМЕНЕНИЕ КЛАВИШНОЙ ПАНЕЛИ И СИГНАЛЫ ОБРАТНОЙ СВЯЗИ

СОБЫТИЕ	ДЕЙСТВИЕ КНОПКИ	СОСТОЯНИЕ УСТРОЙСТВА	СОСТОЯНИЕ БАТАРЕИ	СИГНАЛЫ ОБРАТНОЙ СВЯЗИ ОТ ИНДИКАТОРОВ LED	ЗВУКОВЫЕ СИГНАЛЫ ОБРАТНОЙ СВЯЗИ	ДЕЙСТВИЕ УСТРОЙСТВА
Режим ожидания	Без нажатия			Красный индикатор LED мигает один раз с интервалом 53 секунд	Нет сигнала обратной связи	
Активация устройства	Длительное нажатие кнопки включения (2 с < t < 30 с)			Красный индикатор LED мигает с интервалом 600 мс, 3 раза		Устройство активируется
Нажатие кнопки включения	Кратковременное нажатие кнопки включения (t < 2 с)	Не включено в сеть Z-Wave	Нормальное	Зеленый индикатор LED мигает с интервалом 2 с, 3 раза		
		Включено в сеть Z-Wave	Нормальное	Нет сигнала обратной связи		
		Включено в сеть Z-Wave	Низкое	Зеленый индикатор LED мигает с интервалом 200 мс, 15 раз, затем быстро мигает с интервалом 53 секунды	Звуковой сигнал через каждые 53 секунды	
Добавление устройства в сеть Z-Wave или удаление из нее	Длительное нажатие кнопки включения (2 с < t < 30 с)			Зеленый индикатор LED мигает с интервалом 300 мс		Устройство производит отправку данных об узле с целью включения его в сеть Z-Wave или исключения из нее
Режим проверки	Кратковременное нажатие кнопки проверки (t < 2 с)	Нет обнаружения дыма и режим ожидания		Красный индикатор LED быстро мигает	Короткий звуковой сигнал три раза	Если сигнал обратной связи корректный, это означает, что датчик работает правильно
Режим сигнализации	Без нажатия	Обнаружен дым		Красный индикатор LED быстро мигает	Короткий звуковой сигнал три раза	
Режим отключения звука	Кратковременное нажатие кнопки проверки (t < 2 с)	Обнаружение пара вместо дыма и переключение датчика в режим сигнализации		Красный индикатор LED мигает с интервалом 10 секунд в течение 10 минут	Нет сигнала обратной связи	По истечении 10 минут он автоматически возвращается в режим нормального обнаружения
Режим отказа		Отказ внутренней цепи датчика		Красный индикатор LED мигает дважды с интервалом 53 секунд	Звуковой сигнал два раза через каждые 53 секунды	
Восстановление значений по умолчанию	Длительное нажатие кнопки включения (>30 с)			Индикатор LED включается на 2,5 с и затем выключается		Для конфигурации устанавливаются значения по умолчанию, отправляется уведомление «Локальный сброс устройства на контроллер Z-Wave» и выполняется исключение из действующей сети Z-Wave

СОВМЕСТИМОСТЬ С СЕТЬЮ Z-WAVE

Это изделие Z-Wave Plus®, в котором используется самый современный тип шифрования S2. Данное изделие может работать в любой сети Z-Wave; оно совместимо с сертифицированными устройствами Z-Wave от других производителей. Для повышения надежности сети все узлы с питанием не от аккумуляторов работают в качестве повторителей независимо от того, кем они произведены.

СПЕЦИФИКАЦИИ СЕТИ Z-WAVE

СПЕЦИФИКАЦИЯ УСТРОЙСТВА Z-WAVE		ПОДДЕРЖИВАЕМЫЕ КЛАССЫ КОМАНД	
Device Type	NOTIFICATION SENSOR	COMMAND CLASS ASSOCIATION GROUP INFO	
Generic Device Type	GENERIC_TYPE_SENSOR_NOTIFICATION	COMMAND CLASS ASSOCIATION V2	
Specific Device Type	SPECIFIC_TYPE_NOTIFICATION_SENSOR	COMMAND CLASS BATTERY	
Role Type	REPORTING_SLEEPING_SLAVE	COMMAND CLASS DEVICE RESET LOCALLY	
		COMMAND CLASS MANUFACTURER SPECIFIC V2	
		COMMAND CLASS MULTI CHANNEL ASSOCIATION V3	
		COMMAND CLASS NOTIFICATION V8	
		COMMAND CLASS POWERLEVEL	
		COMMAND CLASS SECURITY 2	
		COMMAND CLASS SUPERVISION	
		COMMAND CLASS TRANSPORT SERVICE V2	
		COMMAND CLASS VERSION V3	
		COMMAND CLASS WAKE UP V2	
		COMMAND CLASS Z-WAVE+ INFO V2	
		COMMAND CLASS POWERLEVEL	
		COMMAND CLASS SECURITY 2	
		COMMAND CLASS SUPERVISION	
		COMMAND CLASS TRANSPORT SERVICE V2	
		COMMAND CLASS VERSION V3	
		COMMAND CLASS WAKE UP V2	
		COMMAND CLASS Z-WAVE+ INFO V2A	

АССОЦИАТИВНЫЕ ГРУППЫ

Число групп	Группа 1, общая: LifeLine
Макс. число устройств в группе	5
Действия	1. Отчет уведомления. Датчик будет передавать отчет уведомления на ассоциированные узлы. 2. Отчет о батарее. Датчик дыма будет отправлять отчет о батарее, когда уровень зарядки батареи низкий, а значение отчета о батарее — OFF. 3. Уведомление о локальном сбросе устройства. Датчик будет отправлять уведомление о локальном сбросе устройства в случае сброса настроек.
Число групп	Группа 2, управление: Key01
Макс. число устройств в группе	5
Действия	Датчик передает команду Basic Set для непосредственного приведения в действие устройств (например, осветительных приборов, выключателей и т.д.) в ответ на возникающее событие. Значение команды Basic Set задается с использованием дыма и без использования дыма.

Поддерживаемые типы уведомлений	
Сигнал (0x01)	Состояние бездействия (0x00) Обнаружен дым, неизвестное местоположение (0x02)
Система (0x09)	Состояние бездействия (0x00) Отказ аппаратного обеспечения (0x01)

АКТИВАЦИЯ

Активация — передается уведомление об активации.  
— Уведомление об активации передается каждые 24 час. по умолчанию.  
— Когда пользователь нажимает кнопку в течение 2 с < t < 30 с, и устройство включено.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ

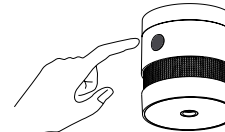
- Данное изделие предназначено только для использования в жилых помещениях.
- Установите по меньшей мере два детектора в каждом доме.
- Установите по меньшей мере один детектор на каждом этаже.
- Запрещается устанавливать датчик дыма в местах с повышенной температурой и влажностью или там, где поток воздуха содержит горючие частицы. Поддерживайте чистоту воздуха вокруг датчика.
- Следует избегать использования краски, растворителей и т.д., которые могут привести к образованию коллоидных аэрозолей рядом с датчиком, чтобы исключить влияние на нормальную работу датчика.
- Дым, тепло и продукты сгорания, поднимающиеся к потолку, будут рассеиваться в стороны. Предпочтительное место для установки сигнализатора дыма — в центре потолка.
- Необходимо сохранять расстояние по меньшей мере 30 см от дверей и других предметов, которые препятствуют попаданию дыма на датчик. Выдержите расстояние от потолка и углов минимум 15 см. Если расстояние превышает 12 метров, датчики следует установить по обоим концам помещения.
- Установите детектор дыма в каждой спальне.
- Установите датчики в подвале у основания лестницы.
- Установите датчики на втором этаже на самом верху лестницы, ведущей с первого на второй этаж.
- Установите дополнительные датчики в гостиной, столовой, на чердаке, в гардеробных и служебных помещениях.

ПРИМЕЧАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

- Горючие жидкости, например, бензин, следует хранить в безопасных местах.
- Не курите в постели и после курения тушите сигареты.
- Если вилки, выключатели, розетки, электрические провода и т.д. повреждены, изношены или потрескались, их необходимо немедленно заменить.
- При использовании бытовых электроприборов, таких как нагреватели и обогреватели, не перегружайте сеть. Регулярно осматривайте устройства, чтобы исключить риск опасности.
- Держите переносные нагревательные устройства и источники открытого пламени (например, свечи) вдали от горючих материалов.
- Храните спички и зажигалки в недоступном для детей месте.
- Убедитесь, что на каждом этаже и дополнительно на кухне имеется по крайней мере один работающий огнетушитель. Убедитесь в наличии спасательных пожарных лестниц и других надежных средств эвакуации.
- Убедитесь, что все члены семьи знают, что делать в случае возникновения пожара.
- Установите сигнализаторы дыма правильным образом в соответствии с требованиями руководства. Содержите датчики в чистоте и не допускайте скопления на них пыли. Проверяйте датчики дыма по меньшей мере раз в месяц, чтобы убедиться, что они находятся в работоспособном состоянии. В противном случае их необходимо немедленно заменить.

ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА

Можно нажать кнопку проверки для временного отключения сигнализации. (спустя 10 минут датчик дыма вернется в нормальное рабочее состояние.)



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И САМОДИАГНОСТИКА

Нажмите и отпустите кнопку проверки для тестирования сигнализатора. Детектор выдаст короткий громкий звуковой сигнал. Это означает, что детектор дыма может работать нормально. Мы рекомендуем проверять детектор дыма минимум раз в неделю. Для проверки детектора дыма запрещается использовать открытое пламя. Для обеспечения чувствительности к дыму следует выполнять очистку датчика дыма мягкой щеткой или чистящим средством раз в полгода. Запрещается использовать растворитель, жидкость или детергент для очистки датчика дыма.



ЗАМЕНА БАТАРЕИ

- Батарея может работать около двух лет при нормальных условиях эксплуатации. Высокие температуры, высокая влажность или другие неблагоприятные условия могут сократить срок службы батареи.
- Мы рекомендуем своевременно заменять батарею при появлении индикации о снижении мощности.
- Мы рекомендуем использовать новую батарею после срабатывания пожарной сигнализации при возникновении реального пожара.

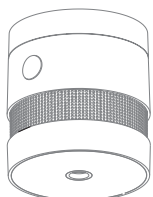


Для обеспечения хорошего качества передачи необходимо выдерживать достаточное расстояние относительно источников помех, таких как металлические поверхности, микроволновые печи, оборудование с высокой точностью воспроизведения звука, телевизоры, пускорегулирующая аппаратура или трансформаторы.



Во время выполнения процесса добавления/регистрации датчик IO должен находиться рядом с разъемом HUB PRO IO Simon, чтобы исключить разрядку батареи.

simon



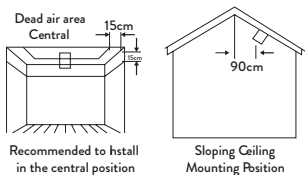
10002862-039

技术特点

<b>POWER SUPPLY</b> x1 CR123A 3V	<b>BATTERY LIFE</b> 2 YEARS under normal condition	<b>INDICATORS</b> 2 LEDS	<b>DIMENSIONS</b> Ø 48mm H 51 mm	50°C -10°C
<b>SOUND LEVEL</b> ≥85 db/3m	IP20	Z-WAVE PLUS	CE	EAC
	Download on the App Store Get it on Google play			

安装

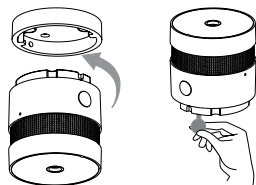
- 1 安装烟雾报警器的首选位置是天花板的中心位置。请参阅安装注意事项，了解更多详细信息。



- 2 有两种安装方法：  
A 取下双面胶布，将警报粘在墙壁或天花板上。  
B 用螺丝将托架固定在天花板上。



- 3 将托架从安装底座上逆时针旋转下来，取下电池绝缘条，使警报通电。

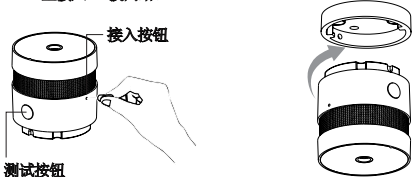


- 4 下载 SIMON IO 应用程序。创建安装后，前往“设备”，然后点击应用程序右上角的添加设备。

- 4.1 下载 SIMON IO 应用程序  
4.2 前往“设备”，点击添加设备



- 5 按下三秒钟，然后松开接入按钮。LED 会间歇闪烁，直至接入 Z 波网络。  
6 顺时针将警报旋转到托架上。



描述

IO 烟雾传感器是一个电池供电的光电警报。这种装置旨在提醒您和您的家人，当心烟雾和火灾等危险。若检测到烟雾达到设定的阈值，烟雾警报便会发出视觉及声音警报信号，同时向用户 APP 发送警报通知。

键盘使用和反馈

事件	按钮操作	设备状态	电池状态	LED 反馈	声音反馈	设备动作
待机模式	未按下			红色 LED 每 53 秒闪烁一次	无反馈	
唤醒设备	长按接入按钮 (2 秒<时间<30 秒)			红色 LED 每隔 600 毫秒间歇闪烁一次，共闪烁 3 次		设备唤醒
按下接入按钮	短按接入按钮 (时间<2 秒)	未接入 Z-WAVE 网络 接入 Z-WAVE 网络 接入 Z-WAVE 网络	正常 正常 电量低	绿色 LED 每隔 2 秒间歇闪烁一次，共闪烁 3 次 无反馈 绿色 LED 每隔 200 毫秒间歇闪烁一次，共闪烁 15 次，然后每 53 秒快速闪烁一次	每 53 秒警鸣一次	
将设备添加至 Z-WAVE 网络/从 Z-WAVE 网络删除设备	长按接入按钮 (2 秒<时间<30 秒)			绿色 LED 每隔 300 毫秒间歇闪烁一次		设备发送节点信息，以接入/退出 Z-WAVE 网络
测试模式	短按测试按钮 (时间 <2 秒)	未检测到烟雾，处于待机模式		红色 LED 快速闪烁	快速警鸣三次	若反馈无误，则代表传感器工作正常
警报模式	未按下	检测到烟雾		红色 LED 快速闪烁	快速警鸣三次	
静音/安静模式	短按测试按钮 (时间 <2 秒)	检测蒸汽而非烟雾，传感器进入警报模式		红色 LED 每 10 秒闪烁一次，持续 10 分钟	无反馈	10 分钟后自动恢复正常检测
故障模式		传感器内部电路故障		红色 LED 每 53 秒闪烁两次	每 53 秒警鸣两次	
重置默认状态	长按接入按钮 (时间>30 秒)			LED 打开 2.5 秒后关闭		配置设置为默认状态，之后发送“DEVICE RESET LOCALLY TO Z-WAVE CONTROLLER” (设备本地复位至 Z 波控制器)，随后退出当前 Z-WAVE 网络

Z-WAVE 遵从性

这是一种使用最新 S2 安全加密的 Z-WAVE PLUS® 产品。本产品可在其他制造商的其他 Z-WAVE 认证的设备的任何 Z-WAVE 网络中进行操作。无论是哪一个供应商，网络中的所有非电池操作节点均将作为中继器使用，以提高网络的可靠性。

Z-WAVE 规格

Z-WAVE 设备规格	支持的命令类别
Device Type NOTIFICATION SENSOR	COMMAND CLASS ASSOCIATION GROUP INFO
Generic Device Type GENERIC_TYPE_SENSOR_NOTIFICATION	COMMAND CLASS ASSOCIATION V2
Specific Device Type SPECIFIC_TYPE_NOTIFICATION_SENSOR	COMMAND CLASS BATTERY
Role Type REPORTING_SLEEPING_SLAVE	COMMAND CLASS DEVICE RESET LOCALLY
	COMMAND CLASS MANUFACTURER SPECIFIC V2
	COMMAND CLASS MULTI CHANNEL ASSOCIATION V3
	COMMAND CLASS NOTIFICATION V8
	COMMAND CLASS POWERLEVEL
	COMMAND CLASS SECURITY 2
	COMMAND CLASS SUPERVISION
	COMMAND CLASS TRANSPORT SERVICE V2
	COMMAND CLASS VERSION V3
	COMMAND CLASS WAKE UP V2
	COMMAND CLASS Z-WAVE+ INFO V2
	COMMAND CLASS POWERLEVEL
	COMMAND CLASS SECURITY 2
	COMMAND CLASS SUPERVISION
	COMMAND CLASS TRANSPORT SERVICE V2
	COMMAND CLASS VERSION V3
	COMMAND CLASS WAKE UP V2
	COMMAND CLASS Z-WAVE+ INFO V2A

关联组

组数	第 1 组常规: LIFELINE
组内最多设备	5
操作	1. NOTIFICATION REPORT. 传感器可向相关节点发送 NOTIFICATION REPORT. 2. BATTERY REPORT. 当电池电量较低且 BATTERY REPORT 值为 0x0F 时，烟雾传感器会发送 BATTERY REPORT. 3. DEVICE RESET LOCALLY NOTIFICATION. 重置后，传感器会发送 DEVICE RESET LOCALLY NOTIFICATION.

组数	第 2 组控制: KEY01
组内最多设备	5
操作	传感器发送一个 BASIC SET 命令，直接触发设备 (如灯、开关等) 以响应事件。BASIC SET 命令配置为使用烟雾或无烟。
支持的通知类型	
警报 (0x01)	闲置状态 (0x00) 检测到烟雾，位置不明 (0x02)
系统 (0x09)	闲置状态 (0x00) 硬件故障 (0x01)

唤醒

唤醒 - 已发送 WAKE UP NOTIFICATION:  
- 默认情况下，每 24 小时发送一次 WAKE UP NOTIFICATION  
- 用户长按 2 秒<时间<30 秒时，接入设备。

安装注意事项

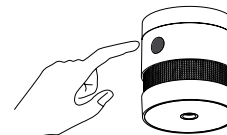
- 本产品仅限室内住宅使用。
- 每户至少安装两个检测器。
- 每个楼层至少安装一个检测器。
- 请勿将烟雾警报安装在高温、高湿、有燃烧颗粒气流的地方。保持传感器四周空气清洁。
- 避免在警报附近使用会产生胶体气溶胶的油漆、稀释剂等，以免影响传感器的正常监测。
- 上升到天花板的烟雾、热量和燃烧产物会横向扩散。安装烟雾报警器的首选位置是天花板的中心位置。
- 请与妨碍烟雾到达传感器的门或其他障碍物保持至少 30 厘米的距离。与墙壁和角落保持至少 15 厘米的距离。若走廊长度超过 12 米，则应该安装在走廊的两端。
- 每间卧室里各安装一个烟雾检测器。
- 楼梯间底部的地下室安装检测器。
- 一楼至二楼的楼梯间顶部安装检测器。
- 客厅、餐厅、阁楼、储藏室和办公室安装额外的检测器。

注意及贴士

- 汽油等易燃液体应储存在安全的地方。
- 请勿在床上吸烟，吸烟后请熄灭火烟。
- 插头、开关、插座、电线等如有损坏、磨损或破裂，请立即更换。
- 若有加热器、取暖器等家用电器，保证电路切勿过载。定期检查设备，避免危险。
- 便携式加热器和明火 (如蜡烛) 要远离易燃材料。
- 火柴和打火机放在儿童接触不到的地方。
- 确保每个楼层至少放置一个好用的灭火器，厨房里也要有一个灭火器。确保有可用的防火梯或其他可靠的逃生通道。
- 确保所有的家庭成员都知道火灾警报响起后的处理方式。
- 根据手册正确安装烟雾警报。警报要保持清洁，避免灰尘积累。每月至少对烟雾警报进行一次测试，确保其正常工作。若不好用，请立即更换。

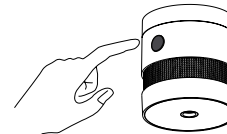
安静

按下测试按钮可以暂时关闭警报。(10 分钟后，烟雾检测器会恢复正常工作状态。)



维护和自测

按下并松开测试按钮，便可对警报进行测试。警报会发出响亮的哔哔短音。这代表烟雾检测器可以正常工作。建议每周对烟雾警报至少进行一次测试。不要用明火对烟雾警报进行测试。为了确保烟雾灵敏度，每六个月用软刷或清洁剂对烟雾警报表面进行一次清洁。请勿使用溶剂、液体或清洁剂清洗烟雾警报。



更换电池

- 正常情况下，电池可使用两年左右。高温、高湿或其他恶劣条件可能有损电池寿命。
- 建议在显示电量低指示后及时更换电池。
- 建议在出现真正的火灾警报后使用新电池。

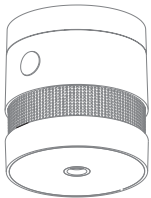


- 为了确保传输质量良好，应远离金属表面、微波炉、音响设备、电视、镇流器或变压器等干扰源。



- 在添加/注册过程中，IO 传感器应靠近 IO SIMON HUB PRO 插座，避免用光电电池电量。

simon



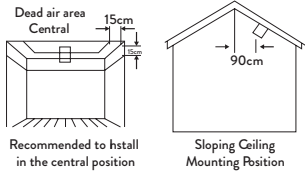
10002862-039

## الخصائص الفنية

POWER SUPPLY x1 CR123A 3V	BATTERY LIFE 2 YEARS under normal condition	INDICATORS 2 LEDS	DIMENSIONS Ø 48mm H 51 mm	50°C -10°C
SOUND LEVEL ≥85 db/3m	IP20	CE	EAC	
	Download on the App Store			
	Get it on Google play			

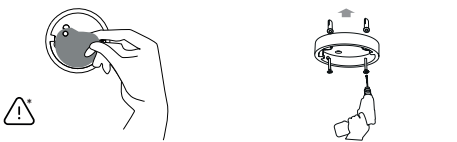
## التثبيت

- 1 يكون الموقع المفضل لتثبيت أجهزة الإنذار بالدخان في منتصف السقف. اقرأ احتياطات التركيب للحصول على مزيد من التفاصيل.

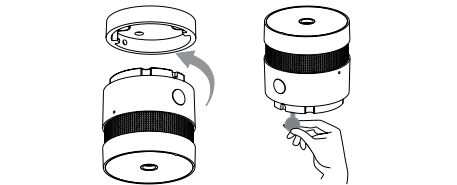


- 2 هنا فقط يقبل للتثبيت:

- A أزل الغطاء بوضع زوج الولوجين ولصق جهاز الإنذار على الحائط أو السقف.



- 3 قم بتدوير الدعامة عكس اتجاه عقارب الساعة من قاعدة التركيب وإزالة الشرط العزل للبطارية لتوصيل جهاز الإنذار ببطارية.



- 4 قم بتثبيت الجهاز على السقف باستخدام SIMONIO. بعد إجراء التثبيت، انتقل إلى "DEVICES" (الأجهزة) وقرء على ADD DEVICE (إضافة جهاز)، التي يمكن العثور عليها في الجزء العلوي الأيسر من التطبيق.

- 4.1 قم بتثبيت الجهاز على السقف باستخدام SIMONIO.



- 5 اضغط لمدة ثلاث ثوانٍ على زر التضمين ثم اتركه. سيومض مؤشر LED بشكل متقطع حتى يتم تضمينه في شبكة Z-WAVE.



زر الاختيار

## الوصف

إن مستشعر الدخان IO هو عبارة عن جهاز إنذار كهربائي يعمل بالبطارية. تم تصميم هذه الوحدة لتتنبهك أنت وأسرنا في حالة حدوث خطر الدخان. عند وصول الدخان المكتشف إلى قيمة الحد الأقصى التي تم ضبطها، سوف يصدر جهاز الإنذار بالدخان إشارات إنذار مرئية وسمعية ويرسل إشعار إنذار إلى تطبيق المستخدم.

## استخدام لوحة المفاتيح والاستجابات الارتدادية

الحدث	الإجراء الخاص	حالة الجهاز	حالة البطارية	الإضاءة الارتدادية لمؤشرات LED	الاستجابة الارتدادية للصوتية	الإجراء الصادر عن
وضع الاستعداد	عدم الضغط			يومض مؤشر LED الأحمر مرة واحدة كل 53 مللي ثانية	لا توجد إضاءة ارتدادية	
تنبيه الجهاز	الضغط الطويل على زر التضمين (ثلاثين <30> ثانية)	غير مضمن في شبكة Z-WAVE	طبيعية	يومض مؤشر LED الأحمر بشكل متقطع كل 600 مللي ثانية، 3 مرات		يتم تنبيه الجهاز
الضغط على زر التضمين	الضغط القصير على زر التضمين (>30< ثلاثين ثانية)	مضمن في شبكة Z-WAVE	طبيعية	لا توجد إضاءة ارتدادية		
		مضمن في شبكة Z-WAVE	منخفضة	يومض مؤشر LED الأخضر بشكل متقطع كل 200 مللي ثانية، 15 مرة، ثم يومض سريعاً كل 53 ثانية		يصدر صوت صغير مرة كل 53 ثانية
إضائة لالة جهاز لي/ من شبكة Z-WAVE	الضغط الطويل على زر التضمين (ثلاثين <30> ثانية)			يومض مؤشر LED الأخضر بشكل متقطع كل 300 مللي ثانية		يرسل الجهاز معلومات عن حالة البطارية في شبكة Z-WAVE أو استعداده لها.
وضع الاختبار	الضغط القصير على زر الاختبار لمدة (T<30< ثلاثين ثانية)	عدم اكتشاف الدخان ووضع الاستعداد		يومض المؤشر الأحمر بسرعة	يصدر صوت صغير بسرعة ثلاث مرات	إذا كانت الاستجابة الارتدادية صحيحة، فهذا يعني أن المستشعر يعمل بشكل صحيح
وضع الإنذار	عدم الضغط	اكتشاف دخان		يومض المؤشر الأحمر بسرعة	يصدر صوت صغير بسرعة ثلاث مرات	
وضع الكتم/ الإسكت	الضغط القصير على زر الاختبار لمدة (T<30< ثلاثين ثانية)	يكتشف البخار بدلاً من الدخان ويخضع الإنذار		يومض مؤشر LED الأحمر كل 10 ثوانٍ لمدة 10 دقائق	لا توجد إضاءة ارتدادية	يكتشف البخار بدلاً من الدخان ويخضع الإنذار
وضع الاعطال		الضغط على الدخان الداخلي للمستشعر		يومض مؤشر LED الأحمر مرتين كل 53 مللي ثانية	لا توجد إضاءة ارتدادية	يومض مؤشر LED الأحمر مرتين كل 53 مللي ثانية
إعادة الضبط على القيمة الافتراضية	الضغط الطويل على زر التضمين (>30< ثلثين ثانية)			يضيء مؤشر LED لمدة ثلاثين ثانية ونصف ثم يتوقف		يتم ضبط التكوينات على القيمة الافتراضية، في زر إرسال DEVICE RE-SET LOCALLY TO Z-WAVE "CONTROLLER" (إعادة ضبط الجهاز) مثلما إلى وحدة التحكم Z-WAVE وتجري الاستعداد من شبكة Z-WAVE الحالية

## التوافق مع Z-WAVE

هذا منتج Z-WAVE PLUS®. يستند أحدث تشفيرات S2 الأمنية. يمكن تشغيل هذا المنتج على أي شبكة من شبكات Z-WAVE مع أجهزة أخرى معتمدة لدى Z-WAVE من شركت تصنيع أخرى. وستعمل جميع العقد التي لا يتم تشغيلها ببطاريات داخل الشبكة كمقويات إشارة بغض النظر عن المودلز. يدعم وظيفة الشبكة.

## مواصفات Z-WAVE

مواصفات جهاز Z-WAVE	مواصفات الأوامر المدعومة
Notification_Sensor	COMMAND CLASS ASSOCIATION GROUP INFO
Generic_Type_Sensor	COMMAND CLASS ASSOCIATION V2
Notification	COMMAND CLASS BATTERY
Specific_Type_Power_Switch_Binary	COMMAND CLASS DEVICE RESET LOCALLY
Reporting_Sleeping_Sensor	COMMAND CLASS MANUFACTURER SPECIFIC V2
	COMMAND CLASS MULTI CHANNEL ASSOCIATION V3
	COMMAND CLASS NOTIFICATION V8
	COMMAND CLASS POWERLEVEL
	COMMAND CLASS SECURITY 2
	COMMAND CLASS SUPERVISION
	COMMAND CLASS TRANSPORT SERVICE V2
	COMMAND CLASS VERSION V3
	COMMAND CLASS WAKE UP V2
	COMMAND CLASS Z-WAVE+ INFO V2
	COMMAND CLASS POWERLEVEL
	COMMAND CLASS SECURITY 2
	COMMAND CLASS SUPERVISION
	COMMAND CLASS TRANSPORT SERVICE V2
	COMMAND CLASS VERSION V3
	COMMAND CLASS WAKE UP V2
	COMMAND CLASS Z-WAVE+ INFO V2A

## مجموعات الارتباط

عدد المجموعات	الحد الأقصى لعدد الأجهزة في المجموعة	الإجراءات
5	5	تقرير الإشعار. سيرسل المستشعر NOTIFICATION REPORT (تقرير الإشعار) إلى العقد المرتبطة. تقرير البطارية. سيرسل مستشعر الدخان BATTERY REPORT (تقرير البطارية) عندما يكون مستوى البطارية منخفضاً وتكون قيمة تقرير البطارية 0xFF. يقوم الجهاز بإعادة ضبط الإشعار بشكل محلي. سيرسل المستشعر DEVICE RESET LOCALLY NOTIFICATION (إشعار إعادة ضبط الجهاز محلياً) عند إعادة الضبط.

عدد المجموعات	الحد الأقصى لعدد الأجهزة في المجموعة	الإجراءات
5	5	يرسل المستشعر أمر BASIC SET لتشغيل الأجهزة بشكل مباشر (مثل مصباح، مفتاح، وما إلى ذلك) استجابة للأحداث. يتم تكوين قيمة أمر BASIC SET من خلال استخدام اكتشاف دخان أو عدم اكتشاف دخان.
نوع الإشعار المدعوم	الإشعار (0X01)	حجم الحالة (0X00) موقع جهويل (0X02)
	النظم (0X09)	حجم الحالة (0X00) تعطل الجهاز (0X01)

التنبيه - يتم إرسال إشعار التنبيه: يتم إرسال إشعار التنبيه كل 24 ساعة بشكل افتراضي عند ضغط المستخدم على الزر لمدة ثلاثين ثانية <30> ثانية ويكون الجهاز مضمناً.

احتياطات التركيب

- هذا المنتج مخصص للاستعمال داخل المنشآت السكنية فقط.  
- تركيب ما لا يقل عن جهاز اكتشاف في كل منزل.  
- تركيب جهاز اكتشاف واحد على الأقل في كل طابق.  
- لا تتركب أجهزة الإنذار بالدخان في مكان به درج حرارة عالية ورطوبة، أو به تيارات هواء تحتوي على جزيئات ناتجة عن الاحتراق. حافظ على نظافة الهواء الموجود حول المستشعر.  
- تجنب استخدام الطلاء، المسخفات، وما إلى ذلك التي تنتج ضباباً غروباً بالقرب من جهاز الإنذار لتجنب التأثير على خاصية المراقبة العادية للمستشعر.  
- سيينشتر الدخان والحرارة وتوليد الحرق التي تتساقط إلى السقف بشكل آفي. يكون الموقع المفضل لتركيب أجهزة الإنذار بالدخان في منتصف السقف.

يرجى ترك مسافة تتعدى 30 سم على الأقل عن الأبواب أو غير هامن العوائق التي تحول دون وصول الدخان إلى المستشعر. اترك مسافة تتعدى 15 سم على الأقل عن الحوائط ولزوايا. إذا تجاوزت مساحته الـ 12 مترًا، فيجب تركيبه عند كلا طرفي الواجهة.  
- تركيب جهاز اكتشاف الدخان داخل كل غرفة نوم.  
- تركيب أجهزة اكتشاف في الطابق السفلي بنز الدرج.  
- تركيب أجهزة الاكتشاف في الطابق الثاني على بنز الدرج الممتد من الطابق الأول إلى الطابق الثاني.  
- تركيب أجهزة الاكتشاف الإضافية في غرفة المعيشة وغرفة تناول الطعام والمسنن وغرفة التخزين والمكتب.

الملاحظات والنصائح

- يجب تخزين السوائل القابلة للاحتراق مثل البينزين في أماكن آمنة.  
- يرجى عدم التدخين أثناء الاستلقاء على السرير وإطفاء السجائر بعد التدخين.  
- لا تأكدت الفوس والمفاتيح والمفيس والألاك الكبريتية وما إلى ذلك مسكورة أو متوزنة أو متصدعة. يرجى استبدالها على الفور.  
- إذا كانت تستخدم أجهزة المنزلية الكبريتية مثل المسخفات وأجهزة التفتحة، فالأفضل تجنب تحميل الزائد على الدائرة. افحص الأجهزة بانتظام لتفادي

الخطأ.

- احتفظ بجهاز التفتحة المحمّل باللبب المكشوف (مثل الشموع) بعيداً عن المواد القابلة للاشتعال.

- احتفظ بأغلفة القالب والفتحات بعيداً عن متناول الأطفال.

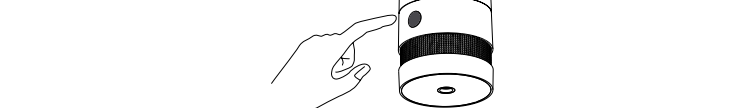
- تأكد من وجود مطفأة حريق واحدة على الأقل في كل طابق ومطفأة إضافية في المطبخ. تأكد من توفر درج النجاة من الحريق أو سبل الخروج.

الموثوقة الأخرى.

تأكد من أن جميع أفراد الأسرة على دراية بما يجب فعله عند إطلاق إنذار الحريق.

- تركيب أجهزة الإنذار بالدخان بشكل صحيح وفقاً للكتاب التشغيل. حافظ على نظافة أجهزة الإنذار ولا تدع الغبار يتركب عليها. اختبر أجهزة الإنذار بالدخان مرة واحدة على الأقل كل شهر للتأكد من أنها تعمل بشكل صحيح، وإذا لم تكن تعمل بشكل صحيح، يرجى استبدالها على الفور.

يمكنك الضغط على زر الاختبار لإيقاف جهاز الإنذار بشكل مؤقت. (بعد 10 دقائق، سيبدأ جهاز اكتشاف الدخان في حالة العمل الطبيعية).



الصيانة والاختبار الذاتي

اضغط على زر الاختبار ثم اتركه لاختبار جهاز الإنذار. سوف يصدر جهاز الإنذار أصوات صغيرة قصيرة وعالية. وهذا يعني أن جهاز اكتشاف الدخان يمكن أن يعمل بشكل طبيعي. نوصي باختبار جهاز الإنذار بالدخان مرة واحدة على الأقل كل أسبوع. لا تستخدم لها مكشوراً لاختبار جهاز الإنذار بالدخان.

لضمان حساسية الجهاز للدخان، يتم تنظيف سطحه مرة واحدة أو مرتين كل أسبوع. لا تستخدم المنظفات أو السوائل أو المنظفات لتنظيف جهاز الإنذار بالدخان.



استبدال البطارية

- يمكن أن تنوم البطارية حولي عامين في ظل الظروف الطبيعية. تنقص درجات الحرارة المرتفعة والرطوبة العالية والظروف السيئة الأخرى من عمر البطارية.  
- نوصي بتغيير البطارية على الفور عند ظهور مؤشر على انخفاض الطاقة.  
- نوصي باستخدام بطارية جديدة بعد إطلاق إنذار حريق حقيقي.

الاحتياطات

- لضمان جودة إرسال جيدة، ابتعد عن مصادر التداخل مثل الأسطح المعدنية أو أفران الميكروويف أو أجهزة التلفزيون أو الكويج أو المحولات.

التنبيه

- أثناء عملية الإضافة للتسجيل، يجب أن يكون مستشعر IO قريباً من مقبس SIMON HUB PRO IO لتجنب استنزاف البطارية.